

# Amigoe di Curaçao

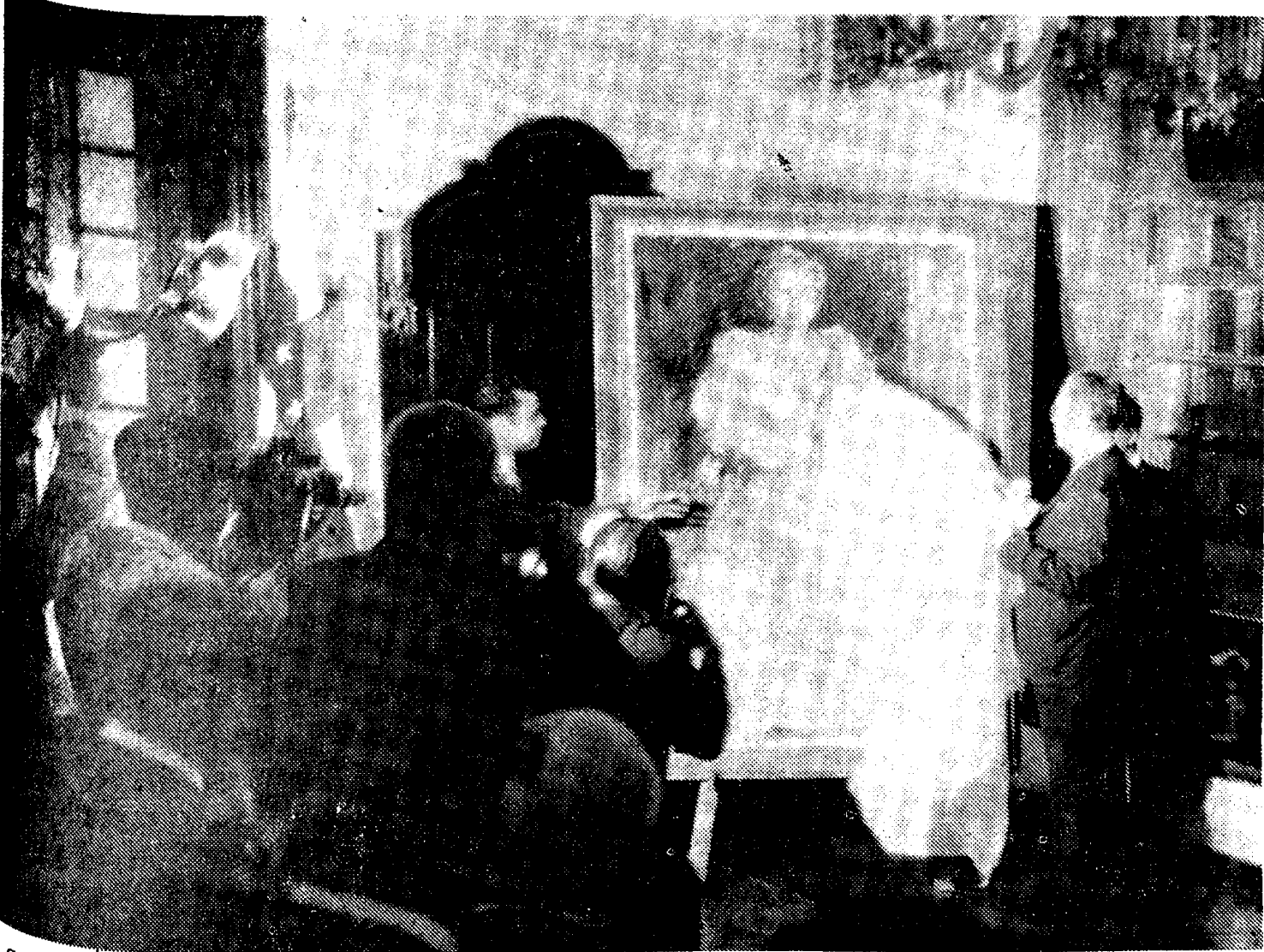
DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug

Uitgever: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg: 27 - 29

Telefoon alle afdelingen: 2 4 3 6 0 (drie lijnen)



Gouverneur mr. N. Debot ont-  
haalt het schilderij van koningin  
Juliana, dat door de Junior Cham-  
ber van Curaçao is aangekocht  
voor de ontvangstzaal van het  
gouvernementspaleis. Het werk  
is vervaardigd door prof. Sierk  
Schröder. Voor een vastag zie  
pag. 3.

## Rijsttekort op W-Java

DIJAKARTA (RTR) — Harijan  
Bakat, het blad van de Indone-  
sische communistische partij, heeft  
vandaag geschreven dat in een be-  
paald gebied op west-Java de be-  
voeding mangosaden moet eten om-  
dat rijst niet langer is te betalen.  
De rijst is er nu zo duur dat dit  
voedsel slechts eens in drie dagen  
wordt gegeten.

## Watersnood in Gelderland

LOCHEM (ANP) — De plaatsen  
Rieken en Eibergen in oostelijk Gel-  
derland vlak bij de Duitse grens lo-  
pen gevaar overstromd te worden.  
Reeds honderden hectaren land in  
de buurt van deze twee plaatsen langs  
de rivier de Slinga zijn onder water  
gegaan. De rijksweg Buurlo-Groenlo  
wordt ernstig bedreigd en zal voor  
alle verkeer afgesloten moeten wor-  
den als het water nog verder stijgt.

## Mijnongeluk in Z-Afrika

JOHANNESBURG (RTR) — Ten-  
gevolge van een steenstorting in de  
Sondijn Western Deep Levels bij  
Carletonville in Zuid-Afrika zijn  
vandaag vier Afrikaanse mijnwerkers  
om het leven gekomen. 14 mijnwer-  
kers werden niet ernstig gewond, vijf  
anderen worden nog vermist. De mijn  
eigendom van een Engels-Ameri-  
kaanse maatschappij. Carletonville  
ligt 80 km ten westen van Johannes-  
burg.

## Zware regenval op Cuba en op Haiti

Schade belooft  
in de miljoenen

HAVANA (ANP) — De zware re-  
genval van de laatste drie dagen  
heeft uitgebreide overstromingen  
veroorzaakt in de provincie Oriente.  
Bruggen, wegen en spoorwegen, die  
niet hersteld waren na de door de  
wervelstorm „Flora” veroorzaakte  
ramp, zijn opnieuw verwoest. Zo  
wordt uit bevoegde bron vernomen.  
Tal van oeverbewoners zijn geëva-  
cuerd, maar sommige zijn nog ge-  
looterd. Er is geen melding gemaakt  
van slachtoffers.  
In noord-Haiti zouden bij over-  
stromingen als gevolg van zware re-  
genval 200 personen om het leven  
zijn gekomen. In verschillende steden  
werd aanzienlijke schade aangericht.  
**Honderden doden**  
Volgens een Amerikaans radiosta-  
tion zouden ongeveer 500 personen  
om het leven zijn gekomen bij over-  
stromingen en aardverschuivingen

## Kernwapenverbod in VN in discussie

Afrikaanse motie  
goedgekeurd

NEW YORK (RTR) — De politieke  
commissie van de Verenigde Naties  
heeft dinsdag een door 19 Afrikaanse  
landen ingediende ontwerp-resolutie  
aangenomen, waarin er bij de ont-  
wapeningscommissie in Genève op  
wordt aangedrongen ernstig te over-  
wegen een conferentie te beleggen ter  
ondersteuning van een wereldver-  
drag, krachtens hetwelk het gebruik  
van kern- en warmtekernwapens  
wordt verboden. De resolutie werd  
aangenomen met 54 tegen 17 stem-  
men bij 24 onthoudingen. De Verenig-  
de Staten en Engeland verzetten zich  
krachtig tegen de resolutie.

Het communistische blok stemde  
voor. Frankrijk, dat de ontwapenings-

## KLM-personeel achter bestuur van vereniging

DEN HAAG (ANP) — Van de ve-  
reniging van hoger KLM-personeel  
ontving het ANP de volgende ver-  
klaring: „De leden van de verenig-  
ing van hoger KLM-personeel, in  
vergadering bijeen te 's Gravenhage  
op 19 november 1963, hebben zich  
zonder hoofdelijke stemming achter  
het bestuur hunner vereniging ge-  
steld. Het bestuur zal blijven streven  
naar goede verhoudingen met de  
KLM-directie en zal, wanneer daar-  
toe reden bestaat, het contact met  
de andere daarvoor in aanmerking  
komende personeelsorganisaties  
voortzetten. Het bestuur heeft de di-  
rectie van de KLM telegrafisch en  
voorafgaande aan deze aan de pers  
gegeven verklaring van de letterlijke  
inhoud daarvan op de hoogte ge-  
steld.”

die de afgelopen week Haiti teister-  
den. Het ministerie van Openbare  
Gezondheid in Port au Prince zou  
hebben meegedeeld dat de schade  
in de miljoenen dollars loopt en dat  
duizenden dakloos zijn geworden.  
Vorige maand werden ongeveer 5.000  
Haitianen gedood toen de wervel-  
storm Flora over het eiland raasde.

Vermoeid en somber is mevrouw  
Ngo Dinh Nhu, de weduwe van  
Vietnams sterke man, met haar  
oudste dochter Le Thuy op het  
vliegveld van Rome aangekomen.  
Zij zag in Rome haar andere drie  
kinderen weer, die na de op-  
stand in Vietnam naar Rome  
werden gesmokkeld, waar zij on-  
derdak vonden bij hun oom Ngo  
Dinh Thoe de aartsbisschop, die  
het concilie bijwoont. Mevrouw  
Nhu en haar dochter vlogen van  
Los Angeles via Kopenhagen naar  
Rome.

# Surinaams kabinet (zonder PSV) weer aan het bewind

## Kernvrije zone in L-Amerika

NEW YORK (AFP) — De poli-  
tieke commissie van de Verenig-  
de Naties heeft dinsdag haar steun  
verleend aan het plan tot vorming  
van een kernwapenvrije zone in  
Latijns-Amerika.

Met 89 tegen 0 stemmen bij 14  
onthoudingen werd het Latijns-  
Amerikaanse initiatief goedgekeurd  
en een beroep op de regeringen in  
het betrokken gebied gedaan het  
plan in studie te nemen. Cuba en  
de landen van het Sovjet-blok, met  
uitzondering van Roemenië, ont-  
hielden zich van stemming.  
Roemenië stonde als enig lid van  
het communistische blok voor de re-  
solutie. Cuba en Venezuela waren  
de enige Latijnsamerikaanse landen  
die zich van stemming onthielden.  
De enige wettelijke mogelijkheid die  
zich afzijdig hield was Frankrijk.

Verrassingen  
Het feit, dat Roemenië niet de-  
zelfde tactiek volgde als de ande-  
re communistische landen, heeft in  
VN-kringen verrassing gewekt. Men  
vraagt zich af of dit misschien een  
nieuwe aanwijzing is voor bestaan-  
de wrijving tussen de regeringen in  
Boekarest en Moskou.

Stemming  
Tegen stemden Australië, België,  
Canada, Engeland, Frankrijk, Grie-  
kenland, Ierland, Italië, Luxemburg,  
Nederland, Nicaragua, Portugal, Zuid-  
Afrika, Spanje, Thailand, Turkije en  
de Ver. Staten. De landen die zich  
van stemming onthielden, zijn Ar-  
gentinië, Oostenrijk, Birma, China,  
Colombia, Costa Rica, Denemarken,  
de Dominicaanse Republiek, El Sal-  
vador, Finland, Iran, Israël, Japan,  
Libanon, Madagaskar, Maleisië, Nw-  
Zeeland, Noorwegen, Panama, Para-  
guay, de Philippijnen, Zweden, Peru  
en Venezuela.

## Terreur in Caracas bereikt hoogtepunt

Negentien doden;  
75 mensen gewond

CARACAS (AFP) — In de Vene-  
zolaanse hoofdstad Caracas zijn gis-



PARAMARIBO (ANP) — De heer J. A. Lachmon heeft dinsdag-  
ochtend de Surinaamse gouverneur rapport uitgebracht over zijn  
bevindingen als informateur bij de huidige kabinetsscrisis. Hij deelt  
in zijn rapport mede dat hij de mogelijkheden van het vormen van  
een zakenkabinet niet heeft kunnen nagaan, omdat de oppositie niet  
bereid was met hem te onderhandelen. Hij had de steun van de  
oppositie echter nodig omdat niet alle andere partijen geporteerd  
waren voor een zakenkabinet.

## Oppositie onttrok zich aan kabinetsformatie

## J. Lachmon formateur

Als enige mogelijkheid ziet de in-  
formateur nu een samengaan van  
de Nationale Partij Suriname, de  
KTPI (Kaum Tani Persatuan Indo-  
nesia) en de Ver. Hindostaan Partij.  
Hij verwachtte dat er geen wij-  
ziging zou komen in de portefeuille-  
verdeling, met dien verstande dat  
het ministerie van Economische Za-  
ken wellicht nu door de KTPI be-  
zet zou kunnen worden. Doch alles  
hangt af van de formateur die door  
de gouverneur zal worden benoemd,  
aldus de heer Lachmon.

## Financiën

Hij deelde desgevraagd aan het  
ANP verder mede, dat de financie-  
le toestand van Suriname „zeer  
ernstig” is en dat op zeer korte  
termijn maatregelen zullen moeten  
worden genomen, die geld zullen op-  
brengen en besparend zullen werken.  
De heer Lachmon voegde er aan-  
toe, dat de nieuwe basis van sa-  
menwerking tussen de drie partijen  
onder andere gebaseerd zal zijn op  
het instellen van „een onafhanke-

lijke commissie” die alle bauxiet-  
aanvragen met inachtname van  
het EEG-rapport zal bestuderen. De  
nieuwe regering, aldus de heer  
Lachmon, zal met Ormet-ontwerp  
dienen terug te nemen en door te  
zenden naar deze onafhankelijke  
commissie.

De gouverneur heeft de heer  
Lachmon uitgenodigd het nodige te  
verrichten om tot vorming van een  
kabinet, als door hem bedoeld, te  
geraken. De heer Lachmon heeft  
deze uitnodiging aanvaard.

## Minister Biesheuvel:

## Verlaging van tariefmuren

ROME (RTR) — De Nederlandse  
minister van Landbouw en Visserij,  
mr. B. W. Biesheuvel, heeft op de  
bijeenkomst van de voedsel- en land-  
bouworganisatie (FAO) der Ver-  
enigde Naties, die in Rome gehou-  
den wordt, dinsdag aangedrongen op  
een verlaging van de tariefmuren  
tussen de landen van de Europese  
Economische Gemeenschap (EEG)  
en de overige wereld.

Hoewel de minister voorstander is  
van het verdelen van aanwezige  
voedseloverschotten over ontwikke-  
lingslanden, verklaarde hij zich te-  
gen een politiek van opzettelijke  
overschotproductie om de economi-  
sche ontwikkeling van die ontwikke-  
lingslanden te bevorderen, omdat  
naar verwacht wordt deze landen  
uiteindelijk hun eigen voedsel zullen  
produceren.

## Exploratieboring op Ameland

ROTTERDAM (ANP) — De Neder-  
landse Aardolie Maatschappij heeft  
bekendgemaakt dat voorbereidingen  
worden getroffen om binnenkort een  
exploratieboring te verrichten op  
Ameland.

In een daarna gehouden persconfe-

## Vragen over dienststreizen gezaghebber

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Het eilands-  
raadlid O. C. Bernabela (DP) heeft  
aan het Bestuurscollege in een vier-  
tal schriftelijke vragen mededelin-  
gen gevraagd omtrent het aantal  
door de gezaghebber gemaakte  
dienststreizen in de periode van 22  
juli 1960 tot en met 28 juni 1963 on-  
der opgave van data, duur en doel  
en de totale daarmee gemaakte kos-  
ten.

De vragensteller vraagt, of het  
Bestuurscollege niet van mening is,  
dat het verstrekken van een gede-  
tailleerde opgave omtrent de door de  
gedeputeerden van het vori? Be-  
stuurscollege gemaakte dienststreizen,  
zonder daarbij te vermelden de  
dienststreizen gemaakt door de gezag-  
hebber, lid tevens voorzitter van het  
Bestuurscollege, een onvolledig licht  
werpt op de zaak. Ook vraagt de heer  
Bernabela, of het BC niet van men-  
ing is, dat door deze gang van za-  
ken de collegialiteit van het Be-  
stuurscollege niet geheel tot zijn  
recht komen, temeer daar de gede-  
puteerden bij dienststreizen gemaakt  
ten behoeve van de ontwikkelings-  
projecten doorgegaan vergezeld wor-  
den door de gezaghebber. Tenslotte  
roept de vragensteller de medewer-  
king van het BC in, opdat zijn vra-  
gen, evenals die van het raadslid  
E. Voges omtrent de dienststreizen van  
gedeputeerden, binnen twee dagen  
worden beantwoord.

## Fraude bij KLM-busbedrijf aan het licht

SCHIPHOL (ANP) — Een con-  
troleur van het KLM-busbedrijf,  
een gezamenlijke onderneming van  
de Nederlandse Spoorwegen en de  
KLM, heeft bij controle op het tra-  
ject Schiphol-Amsterdam onregel-  
matigheden met vervoersbewijzen  
geconstateerd. De betrokken chauff-  
eur bleek door gebruik van verke-  
erde biljetten de KLM te benade-  
len.

Hangende het onderzoek zijn de  
betrokken chauffeur en de bus-em-  
ployé met wie hij samenwerkte, ge-  
schorsd. Met de onregelmatigheden,  
die over een aantal jaren zijn uit-  
gestrekt, zou een bedrag van enige  
duizenden gulden gemoeid zijn.

## Prof. F. Barghoorn ontkent spionage

## Pak kranten in handen gedrukt

WASHINGTON (RTR) — Prof. Fre-  
derick Barghoorn, de hoogleraar van  
de universiteit van Yale die op 31 ok-  
tober in Moskou op beschuldiging van  
spionage werd gearresteerd, doch de  
vorige week na felle protesten van  
de Verenigde Staten werd vrijgela-  
ten, heeft dinsdag op het ministerie  
van Buitenlandse Zaken in Washing-  
ton verslag uitgebracht over zijn er-  
varingen.

In een daarna gehouden persconfe-

rentie opperde hij de mogelijkheid,  
dat zijn arrestatie op een vergissing  
van de kant van lagere Russische  
ambtenaren berust. De profes-  
sor vertelde, dat hij op de avond van  
de 31e oktober toen hij zijn hotel in  
Moskou wilde binnengaan, werd aan-  
gesproken door een jongeman, die  
hem in het Engels vroeg of hij Ame-  
rikaan was. Toen hij daarop bevestig-  
gend antwoordde, drukte de jonge-  
man hem een pak kranten in de han-  
den. In de mening verkerend dat het  
hier om propagandamateriaal ging,  
had prof. Barghoorn het pak aange-  
nomen en in zijn zak gestoken. Ogen-  
blikkelijk daarna werd hij door een  
paar mannen beetgepakt en in een  
auto weggevoerd. De Russen beweer-  
den later, dat de bundel militaire ge-  
heimen zou hebben bevat.

## Geen opdracht

Prof. Barghoorn verklaarde nog-  
maals nooit enigerlei opdracht tot  
spionage in de Sovjet-Unie te heb-  
ben gehad. Hij heeft dan ook tijdens  
zijn verblijf in de gevangenis geen  
enkele bekentenissen ondertekend. Zijn  
verhoor hadden overigens bij wijze  
van spreken meer weg van „op de  
pijnbank leggen”, zo zei hij.  
Als wellicht mogelijke aanleiding  
voor zijn arrestatie noemde prof.  
Barghoorn de omstandigheid, dat hij  
in 1951, als ambtenaar van het Ame-  
rikaanse ministerie van Buitenlandse  
Zaken, in Duitsland werkzaam was  
gewest voor het ondervragen van  
Russische vluchtelingen. Hoewel hij  
dit werk zelf van sociologische aard  
vond, droeg hij toen de titel van  
ambtenaar van de inlichtingendienst.

## VEILIGHEIDSRAAD VRIJDAG BIJEEN

NEW YORK (RTR) — In gewoon-  
lijk betrouwbare kring wordt ver-  
wacht dat de Veiligheidsraad van de  
Verenigde Naties vrijdag bijeen  
wordt geroepen om het debat over  
de Zuidafrikaanse apartheidspolitiek  
te hervatten. Het initiatief hiertoe  
zou zijn genomen door een aantal  
Afrikaanse staten, onder leiding van  
Ghana.

aan Zuid-Afrika wensen. De alge-  
mene vergadering nam reeds een  
Afro-Aziatische resolutie aan, waar  
in wordt aangeraden geen olie aan  
Zuid-Afrika te leveren in verband  
met zijn politiek in zuid-west-Afrika.  
De Verenigde Staten, Engeland en  
Frankrijk hadden zich tegen de re-  
solutie verzet en zij zullen wellicht ge-  
bruik maken van hun vetorecht in  
de Veiligheidsraad.  
De Noorse landen zouden trachten  
de Afrikaanse afgevaardigden over  
te halen een gematigde resolutie in  
te dienen teneinde de mogelijkheid  
van een veto uit te sluiten.



## RADIO - TELEVISIE

woensdag

**CURACAO 1430**  
18.00 Nieuws 18.10 Varietad musical  
18.15 Parade deportivo 19.30 Koopwaar-  
dij 18.45 Voor het slapen 19.00 Nieuws  
19.15 Melodias 19.30 Di covaria 20.00  
Jenckreer 20.15 45 leeren platen 20.30  
Curam journal 20.45 Lente muziek  
21.00 A.D.C. del cultural 21.15 Ofrenda  
cultural 22.00 Adrenand uit Ned. 22.15  
For. dansorkest 22.45 Rustige muziek  
22.55 Ter overdenking  
**GOZ DI ARUBA 1430**  
18.00 Atardecer musical 18.15 El ob-  
servador 18.30 Ora di Lago 19.00 News  
in English 19.15 Instrumental melodias  
19.30 Esperanza Supermarket 20.00  
Mundo en marcha 20.15 Cabaletta de-  
portivo Schlitz 20.30 Novela 21.00 Musi-  
ca Latina 21.10 West Ind. prog.  
**RADIO CARACAS 1430**  
6.00 Musica varia 6.30 RVD 6.45 Groe-  
nen uit Nederland 7.00 Noticia interna-  
cional na papiamentu pa cortesia di  
Schlitz 7.15 Musica Europeo 7.45 Musi-  
ca Norte Americana 8.15 Novela 8.45  
Musica varia 9.15 Hic internacional  
9.45 Variacion musical  
**AVROS 1430**  
19.00 Nieuws 19.05 Er tintin 19.30 Or-  
roerskeuze 19.45 RVDS 19.00 Nieuw  
19.15 Muziek en advertenties 19.30 De  
Avro was present 19.45 Verstan joe  
pijenz 20.30 Weet u het ook 20.06  
Avondpost 20.09 Good evening show  
20.30 Jan van Ewijk 21.00 Nieuws 21.03  
Surinaamse hoorspel 21.25 Country and  
Western express 21.45 Woensdagavond-  
concert 22.00 Braziliaanse klanken 22.45  
Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Old time  
favorites 23.25 Late music  
**RADIO ANTILLANA**  
6.00 Charla deportiva 6.15 Musica Nor-  
te Americana 6.30 News in English 6.45  
Varietad musical 7.00 Felicitaciones  
8.30 Saludes musical Reddy Kilowatt  
9.00 Musica Latina 9.15 Musica varia  
9.30 Anforanzas 10.20 Resumen de no-  
ticias

**TELECURACAO** — 17.00 Kinderuurtje  
17.30 Jaycees 18.00 Teleopico 18.15  
Sheena of the jungle 18.45 Prot. uitz.  
18.45 Nieuws 19.00 S. a hunt 19.10 Lasy  
20.00 Nieuws 21.15 Dm' un man 21.30  
Rudy Carrellshow 22.30 Florian Za-  
bach — I spy  
**TELEPARURA** — 17.30 Kinderuurtje 18.00  
Los expertos continúan 18.30 Verrekeij-  
19.45 Nieuws 19.00 Dussy's law 19.30  
Sport 19.45 Noticias 20.15 This  
man Dawson 21.00 Rendez vous 21.30  
Navy log  
**RADIO CARACAS TELEVISION**  
6.00 Huckleberry hound 6.30 La ley del  
vol 7.00 Tele-teatro 7.30 Busque  
la marca 7.00 El observador 8.15 No-  
vela 8.30 Don Camilo 9.00 Dimension  
cinematográfica 9.30 Bonanza 19.30 No-  
ticias 10.35 Cine para todos 12.30 Mar-  
a oficial y Himno nacional  
**TELEVISORA NACIONAL** — 5.30 Su  
majestad el niño 6.00 Diccionario del  
aire 6.05 Varietad infantil 6.20 Ju-  
gado en la cocina 6.35 El YMAC y sus  
muchachos 7.00 Afición y deportes 7.30  
Telenoticias 7.45 Historia de una pe-  
queña ciudad 8.00 8.00 El minuto de  
Dios 8.05 Cartelera deportivo 8.15 A  
las 8.15 Alfredo Sadel 8.30 Accion  
en la tierra 9.07 Casosuel 9.30 Aquí la  
Alcía 9.37 Himno nacional  
**VELE VISION** — 2.45 Cocina al minu-  
to 3.10 Los amigos de Gioia 5.00  
1. Lenteo solitario 5.30 Fiesta de me-  
jorados 6.00 Submarino 6.30 Sugar-  
foot 7.30 Suplemento informativo 7.35  
Casos y cosas de casa 8.00 Don Gato y  
su pandilla 8.30 77 sunset strip 9.30  
Novela a las 9 y 30 10.00 A casarse To-  
can 10.30 La gran historia

HENRI WINTERMANS  
SIGAREN

Adv

donderdag

**CURACAO 346** — 6.30 Opening 6.33 Bon-  
dia 6.45 Met muziek naar school 7.00  
Nieuws 7.15 Curam ochtendblad 8.00  
Nieuws 8.15 Vocale groepen fantasien  
8.30 Lichte muziek 8.30 Lichte muziek  
9.00 Vit B 10.00 Henderson 10.30 Nieuws  
10.40 Klassieke muziek 21.15 Window  
on Holland 11.30 Lichte muziek  
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuz. 12.30  
Nieuws 12.45 Artist van de dag 13.00  
Novela 13.30 Muziek 14.00 Pcp. klas-  
ieke muziek 14.30 Musica azteca 15.00  
Wil Ekker 15.15 Muziek en zang 15.30  
CTC 16.00 Voor ticiens 16.30 Peticiones  
17.45 Muziek  
**VOZ DI ARUBA 457** — 6.03 The lord  
praver 6.05 Melodias matinales 6.1  
News in English 6.30 Melodias mati-  
nales 7.30 Saludos musical 8.30 Ne-  
ws in English 8.45 Ecos internacional 9.00  
American melodias 10.00 Novela 10.30  
Seguridad 11.30 Am. melodias  
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in  
het Nederland 12.30 Sele. musical  
13.00 Mundo en marcha 13.15 Conju-  
nto y artistana 13.40 La Gata  
14.00 Revista musical 15.00 Peticiones  
15.30 Musica popular 17.30 Musica y  
premios  
**RADIO KELKBOOM 209** — 7.02 Bon-  
dia cu alegría 7.30 Musica matutino  
8.00 Selecion musical cu disconan  
Latino Americano 8.30 Cumpleanos  
8.45 9.00 Noticia social 9.15 Musica va-  
ria 9.30 Melodias Instrumental 10.00 No-  
ticia internacional 10.05 Ritmos Lati-  
nos 10.30 Programa di N. Habibe Jr.  
11.00 Noticia internacional 11.05 Musi-  
ca Norte Americana 11.15 Musica  
Antillana 11.30 Musica varia  
1.05 Noticia Internacional 12.20 Musica  
Norte Americana 12.45 Noticia social  
1.00 Musica varia 1.30 Mei ora cu bo-  
leros 2.00 Novela 2.30 Peticiones 3.00  
Twist 3.15 Merengues 3.30 Calypso 3.45  
La Macorisana & Internacional Super-  
market 4.00 Musica cu sabor az-  
teca 4.30 Noticia local 4.45 Cocalit mu-  
sical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musi-  
ca varia  
**AVROS 1948** — 6.05 CHM muz. och-  
tendpost 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog.  
6.45 Uw aandacht voor 6.48 Met muz.  
naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kras kris  
door de muz. wereld 7.30 Speciale ver-  
zoekplek 8.30 Nieuws 9.03 Einde van  
de ochtenduitzending  
12.00 Avondse 12.15 Djogo prijsi 13.00  
Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45  
Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hin

dostaans advertentieprogr. 15.30 Hindo-  
taanse uitzending 16.20 Nieuws n het  
Hindostani 16.30 Voe de jarigen van  
vandaag 17.00 Nieuws 17.30 Discorho-  
3.00 Nieuws 18.05 Er tintin 18.30 Om-  
roerskeuze 18.45 RVDS 19.00 Nieuws  
19.15 Muziek en berichten 19.30 Loe-  
zogenoemde 19.30 Jeugdforum 20.00  
Nieuws 20.03 West u het ook 20.06  
Avondpost 20.09 Good evening show  
20.30 Jan van Ewijk 21.00 Nieuws 21.03  
Surinaamse hoorspel 21.25 Country and  
Western express 21.45 Woensdagavond-  
concert 22.00 Braziliaanse klanken 22.45  
Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Old time  
favorites 23.25 Late music  
**RADIO ANTILLANA**  
6.00 Charla deportiva 6.15 Musica Nor-  
te Americana 6.30 News in English 6.45  
Varietad musical 7.00 Felicitaciones  
8.30 Saludes musical Reddy Kilowatt  
9.00 Musica Latina 9.15 Musica varia  
9.30 Anforanzas 10.20 Resumen de no-  
ticias

## SCHEEPSBERICHTEN

**KNSM** — Archimedes 20 vn Curacao  
nr Pto Cortez; Ares 19 820 wzw Azor-  
en nr Santo Domingo; Dapnis 19 vn  
Curacao nr La Guaira; Helicon 19 vn  
Barranquilla nr Cartagena; Krein 19  
vn Georgetown nr Nickerie; Medon  
19 vn Pto Cabello nr Maracaibo; Men-  
tor 19 600 zw Flores Azoren nr Port if  
Spain; Pericles 19 te Curacao, 20 vn  
Curacao nr Sta Marta; Pires der Ne-  
derlanden 19 te Port of Spain; Sinon  
19 vn Pto Cabello nr Maracaibo;  
Theron 19 40 nzw Mona Eiland nr  
Aruba; Triton 19 vn Santa Cruz nr  
Las Palmas; Willemstad 19 1220 zzw  
Madeira nr Madeira  
**TANKERS** — Aetion 19 130 ono Pa-  
ramaribo nr Curacao; Barendrecht 19  
vn Curacao nr Pto Miranda; Camitia  
19 600 zw Landsend nr Liverpool; Ka-  
hylla 19 450 no Azoren nr Rotterdam;  
Khasiella 20 te Pta Cardon; Kylix 19  
60 zzw Azoren nr Curacao; Munteron  
19 270 n Azoren nr Antwerpen; Naess  
Lion 19 250 no Azoren nr Covenas;  
Schelwijik 19 vn Curacao nr Port  
Fortin; Statue if Liberty 19 vn Mara-  
caibo nr Rotterdam;

Poujade weer  
in de politiek

**PARIS (RTR)** — Pierre Poujade,  
leider van de bond van middenstan-  
ders in Frankrijk, bereidt een grote  
ledenverkiezing in het gehele land  
aan. Dit heeft hij vandaag op een  
persconferentie meegedeeld. Hij is  
een f.1 tegenstander van de politiek  
van De Gaulle. In 1956 behaalde zijn  
partij ongeveer 50 zetels in de natio-  
nale vergadering. In 1958 gingen zij  
weer verloren. Sindsdien heeft Pou-  
jade zich politiek op de achtergrond  
gehouden.

Kadetten Maine  
maken bootreis

(van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD** — Naar wij verne-  
men zullen de kadetten van de  
scheepvaartsschool van Maine dit jaar  
een zeereis maken van 14.600 mijl  
tijdens de winter, tijdens welke  
twaalf Caribische havens zullen wor-  
den aangehaan. Op 14 februari ar-  
riveert het 10.360 ton metende schip  
State of Maine, aan boord waarvan  
de kadetten de tocht maken, in de  
haven van Willemstad terwijl op 3  
april Aruba wordt aangehaan. De  
State of Maine maakt twee reizen.  
Aan elke reis nemen ongeveer 240  
kadetten deel.

## FEUILLETON

DE CIRKEL  
WORDT STEEDS NAUWER

door: JULIAN SYMONS

41)

De moeilijkheid met elke groep van ge-  
volgelingen van dit soort is, dat er altijd  
een ogenblik komt, dat de hele zaak belachelijk  
lijkt. Dit ogenblik kwam heel heel plotseling  
voor mij, terwijl ik naar de onduidelijke foto  
in de *East Transvaal Standard* keek. Plotse-  
ling bemerkte ik, dat ik bezig was het web,  
dat ik zo moeizaam had gegeven te verscheu-  
ren en allerlei dwaze en niet ter zake dienende  
veronderstellingen over te maken. Onder deze  
laatste was er echter een, die verontrustende  
mogelijkheden in zich zorg. Veronderstel dat  
er een verjaringstermijn bestond, wat be-  
keken te dat na verloop van zoveel jaren Alec  
Ross niet weer naar de gevangenis kon worden  
gezonden? Dat was tenminste een probleem,  
bedacht ik me, terwijl ik Jerry Eager aan de  
telefoon vroeg, dat ik kon oplossen. Als Jerry  
zou, dat Alec niet teruggezonden kon worden  
naar de gevangenis, betekende dat het einde  
van mijn theorie.

De telefoniste zei: „Hie is mr. Eager voor u.”  
„Jerry, hier Dave Nelson.”  
„Hallo, Dave. Hoe gaat het met de misdaad?”  
„Ik heb er een beetje moeite mee op het  
ogenblik. We zitten namelijk met een ver-

Jagan opent actie  
tegen G-BrittanniëBeter communist  
dan schijnheilige

**GEORGETOWN (RTR)** — Premier  
dr Cheddi Jagan heeft een beroep  
gedaan op zijn aanhangers om tot de  
laatste man te strijden tegen de  
„schandelijke oplegging” van een  
grondwet voor de kolonie door de  
Britse regering. Hij sprak, staande op

Ballingen terug  
in Zuid-Vietnam

**SAIGON (AFP)** — De leider van de  
mislukte staatsgreep van november  
1960 in Zuid-Vietnam, lt-kolonel  
Voeng Van Dong, die naar het bui-  
tenland was uitgeweken, is in Saigon  
teruggekeerd. Ook kolonel Ngoojen  
Sjanghai, die eveneens een belang-  
rijke rol speelde bij deze staatsgreep,  
is in zijn land terug.

Huwelijksnacht  
in politiecel

(van onze correspondent)

**DEN HAAG** — Een Haagse kok  
van 26 jaar heeft de eerste nacht van  
zijn huwelijk in beschonken toestand  
moeten doorbrengen in een cel van  
het politiebureau aan het Huygens-  
park in Den Haag. De reden hiervan  
was dat hij na de bruiloft een ruzie  
met zijn schoonvader op straat wilde  
uitvechten.

De man trad 's morgens in het hu-  
welijk met een meisje uit de Baets-  
straat in Den Haag, in wier ouderlijk  
huis na afloop van de plechtigheden  
vrolijk feest werd gevierd.

De bruidegom kreeg 's avonds na-  
dat hij behoorlijk veel sterke drank  
gedronken had, ruzie met zijn schoon-  
vader. Hij wilde het op straat uit-  
vechten en hij maakte daarbij zoveel  
kabaal, dat de hele buurt op stelten  
kwam te staan. Luidkeels bedreigde  
hij zijn schoonvader met de meest  
verschrikkelijke mishandelingen. Een  
ouder broer wilde hem tot bedaren  
brengen, maar dat lukte niet. De  
bruidegom bleef als een razende te-  
keer gaan. Ook toen te hulp geroepen  
politieagenten hem wilden wegvoe-  
ren. De man hield zijn hevig verzet  
vol tot in de politiecel. Bij fouillering  
werd in een van zijn zakken een stil-  
lertom gevonden.

Sint donderdag  
in Paramaribo

**PARAMARIBO (ANP)** — Sint Ni-  
colaas zal op donderdag 28 november  
op feestelijke wijze door de firma C  
Kersten en Co worden binnenge-  
haald. De aankomst van de boot van  
de Sint is bepaald op half vijf. Een  
commissie van ontvangst zal de Sint  
bij de marinetrup ontmoeten. Nadat  
hij zijn opwachting heeft gemaakt bij  
de gouverneur van Suriname zal  
Sint Nicolaas een rijtoer door Para-  
maribo houden.

Culturele adviesraad  
in Paramaribo bijeen

**PARAMARIBO (ANP)** — Op 27,  
28 en 29 november zal onder leiding  
van de Surinaamse minister van  
Onderwijs en Volksontwikkeling, A.  
R. Cameron, de werkgroep van  
de adviesraad voor culturele sa-  
menwerking tussen de landen van  
het koninkrijk in hotel Torarica in  
Paramaribo bijeenkomen. Deze  
werkgroep zal de vierde vergade-  
ring van de adviesraad, die in ja-  
nuari in Nederland zal worden ge-  
houden, voorbereiden.

Aan de vergadering van de werk-

een platform dat gedrapeerd was met  
te hamer en de sikkelen-elementen, op  
een massa-bijeenkomst van zijn Pro-  
gressieve Volkspartij”. Men zwaaid  
met plakaten, waarop stond „lang  
eve het socialisme en weg met het  
kolonialisme” en „beter een commu-  
nist te zijn dan een schijnheilige”.  
„een Jagan” een recente verklaring  
van Duncan Sandys, minister van  
Kolonien, in het Lagerhuis tegen-  
sprak. De minister had toen gezegd  
dat de leiders van Brits Guyana niet  
gevraagd hadden om een datum voor  
de onafhankelijkheid.

Jagan zei dat de recente confe-  
rentie in Londen „een onafhankelijk-  
heidsconferentie was en dat wij het  
van de aanvang af duidelijk hadden  
gemaakt dat we gekomen waren om  
onafhankelijkheid te verdienen”.

## Protestvergaderingen

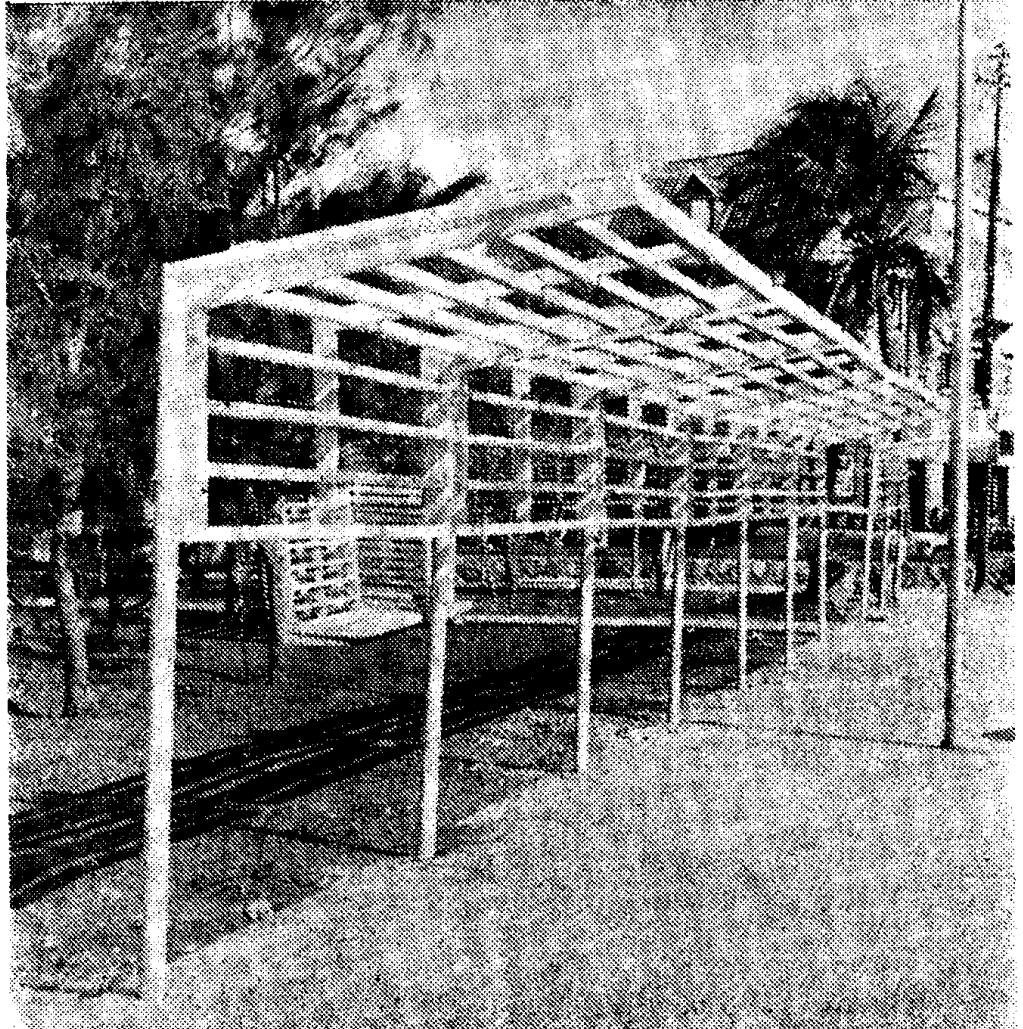
De bijeenkomst was één van de  
reusachtige protestvergaderingen die  
overal in plaatsen langs de 320 kilo-  
meter lange kust van Brits Guyana  
worden gehouden. Op een andere bij-  
eenkomst wakte de echtgenote van  
de premier, Janet — minister van  
Binnenlandse Zaken — de jeugd van  
de Progressieve Volkspartij op „als  
tigers te vechten voor wat van ons  
is”. Zij zei nog dat de gebeurtenissen  
hadden bewezen dat rechtvaardigheid  
en eerlijkheid „geen deel uitmaakten  
van de Britse opmaak”.

— Volgens autoriteiten van de Deen-  
se defensie is er voor ongeveer drie  
miljard kronen aan militair uitrus-  
ting nodig om de Deense defensie in  
NAVO-verband op het vereiste peil  
te brengen. (Ritzau)

Malakka kondigt  
mobilisatie aan  
Opnieuw spanning  
met Indonesië

**KOALA LOEMPOER (RTR)** — De  
koning van Maleisië heeft maandag  
een proclamatie getekend waarbij in  
Malakka mannen tussen 21 en 28 jaar  
voor militaire dienst worden opge-  
roepen wegens de gespannen verhou-  
ding met Indonesië. Het betreft on-  
geveer 400.000 personen. Voor de  
andere deelstaten — Singapore,  
Serawak en Sabah — geldt de op-  
roep niet.

De minister van Buitenlandse Za-  
ken van Indonesië, Soebandrio, heeft  
gisteren verklaard dat de Indonesi-  
sche politiek van „confrontatie” te-  
gen de federatie Maleisië zal worden  
voortgezet. Bij zijn terugkeer in Ban-  
gkok met de ministers van Buiten-  
landse Zaken van Thailand en de  
Philippijnen zei Soebandrio dat in-  
zake Maleisië niets was bereikt. Vol-  
gens hem was de bijeenkomst gehou-  
den om de basis te leggen voor beter  
begrip tussen de drie landen. Omdat  
over de kwestie Maleisië geen over-  
eenstemming was bereikt gaat Indo-  
nesië door met zijn confrontatiepoli-  
tik, zei de Indonesische minister.  
In diplomatieke kringen in Hong  
kong is vandaag gezegd, dat de In-



Op het Wilhelminaplein is in de  
afgelopen dagen noeste arbeid ge-  
leverd om een pergola te creëren,  
waaronder het weldra op com-  
fortabele zitbanken en in de scha-  
duw, goed toeven is. Het ligt  
in de bedoeling om het uit staal  
en hout opgetrokken skelet te  
verfraaien met bougainvillee en  
andere klimop-planten. De park-  
zijden, grenzende aan het stad-  
huis en het gebouw van Finan-  
cis, wo 'waagig weds waznz upo  
dus de wijde blik te handhaven.

China krijgt geen  
MIG-onderdelen

**NIJEUW DELHI (AFP)** — De Rus-  
sen hebben de Chinezen geen reser-  
ve-onderdelen voor hun Migs wil-  
len leveren, zo heeft de Indiase  
minister van Defensie, Chavan, za-  
terdag op een receptie in Nieuw  
Delhi verklaard.

De Chinezen, zo zei de minister,  
zitten dringend verlegger om deze on-  
derdelen en proberen die nu van  
andere landen te krijgen. Chavan  
zei voorts dat de Chinezen nog  
steeds doorgaan met het samenbre-  
ngen van troepen langs de grens  
met India en dat zij zeer waarschijn-  
lijk permanente militaire bases  
langs de grens tussen Tibet en India  
zullen vestigen.

Agent pleegt  
ontucht met  
arrestanten

(van onze correspondent)

**UTRECHT** — Op last van de on-  
dier van justitie in Utrecht heeft de  
rijksrecherche de Utrechtse hoofd-  
agent van politie H. J. K. aangehou-  
den. De man wordt ervan verdacht  
ontucht te hebben gepleegd met  
vrouwelijke arrestanten. De hoofd-  
agent heeft een bekendnis afgelegd.  
Hij is voor de officier van justitie  
geleid in afwachting van zijn be-  
rechting op vrije voeten gesteld. De  
hoofdagent is door de dorpsleiding  
onmiddellijk uit zijn functie onthe-  
ven.

Strafzaak tegen  
NDSM uitgesteld

**AMSTERDAM (ANP)** — De straf-  
zaak die op 29 november voor de  
economische politierechter te Am-  
sterdam zou dienen tegen de NDSM  
ter zake van het geven van de zoge-  
naamde Zweedse uitkering aan haar  
personeel, is uitgesteld. De maats-  
chappij heeft namelijk een bezwaar-  
schrift ingediend tegen de dagvaar-  
ding.

Veevoedertekort  
in Sovjet-Unie

**MOSKOU (RTR)** — Het Sovjet-  
ministerie van Landbouw heeft er bij  
de boeren op aangedrongen, deze  
winter zuinig te zijn met veevoeder.  
Dit wordt van buitengewoon belang  
genoemd.

Een bankinstelling in Stockholm  
heeft als eerste in Europa een  
zgn. „closed t.v.-circuit” aange-  
bracht om in geval van overval-  
len de daders zo spoedig mogelijk  
te kunnen grijpen. Op onopval-  
delijke plaatsen zijn bij de kassa's  
t.v.-camera's aangebracht, welke  
op ontvangers, elders in het ge-  
bouw, de situatie bij de kassa's  
toonen. De schermen worden door-  
lopend bekeken door een lid van  
het personeel, dat, in geval van  
een overval of andere onregelma-  
tigheden gealarmeerd door een  
noodsignaal, het scherm fotogra-  
feert.



## „CINELANDIA”

Heden Woensdag 20,  
Donderdag 21 November  
om 8.00 n.m.  
David O'Selznick presenteert  
Ernest Hemingway's  
produktie!  
Rock Hudson  
Jennifer Jones  
Vittorio de Sica in:  
„FAREWELL TO ARMS”  
In het Engels met  
Spaanse tekst.  
In CINEMASCOPE  
DELUXE COLOR!  
f. 2,00 - 1,25.  
Kinderen geen toegang.

## „ROXY”

Heden Woensdag 20,  
Donderdag 21 November om  
7.00 en 9.00 n.m.  
PREMIERE!  
Twee vagebonden van het  
vrolijke avontuur in een  
KLEURENFILM voor de  
hele familie!  
Willi Millowitch in:  
Vico Torriani  
„ROBERT UND BERTRAM”  
(Robert en Bertram)  
In het Duits met Holl. tekst  
f. 1,50 - 0,90, Om 7 n.m.  
Kinderen halve prijs.

## „CINE-RIO”

Heden Woensdag 20  
om 8.00 n.m.  
Norman Wisdom  
June Laverick in:  
„FOLLOW A STAR”  
(Norman, El Amante)  
In het Engels met  
Spaanse tekst.  
Donderdag 21 om 8.00 n.m.  
Ronald Foster  
Merry Anders in:  
HOUSE OF THE DAMNED  
In het Engels met  
Spaanse tekst.

Bij  
**CTC Salinja**  
vindt  
DE SINT  
een enorme  
sortering speelgoed  
(Piet toch wel!)

Kennedy aanwezig  
bij afvuren raket

**CAPE CANAVERAL (RTR)** —  
President Kennedy heeft zaterdag  
het afvuren van een Polaris raket  
door een ondergedoken atoom-on-  
derzeeboot gadeslagen. De An-  
drew Jackson, die 50 kilometer  
buiten de kust van Cape Cana-  
verall heeft zelf het bevel voor het  
afvuren en zag toen hoe het projec-  
til koers zette naar het doel, 2400  
kilometer verwijderd.

10.000 DM voor  
ontvoering broer

**BERLIJN (RTR)** — Een vrouw, die  
10.000 Mark ontving om haar broer  
van West-Berlijn naar Oost-Duits-  
land te ontvoeren, is maandag in  
West-Berlijn tot negen jaar gevangenis-  
straf veroordeeld.

Zij had haar broer, die voor een  
westelijke inlichtingendienst werkte,  
met zijn jonge vrouw ontvoerd. Hij  
werd in Oost-Duitsland tot 15 jaar  
gevangenisstraf veroordeeld. Zijn  
vrouw kreeg twee jaar ontschoon  
niet bij spionage betrokken was ge-  
weest.

— De Noorse militaire staf een vijf-  
jaarplan voor de defensie ontworpen  
dat in totaal 10.210 miljoen kronen aan  
uitgaven zou verg. (waarvan 900  
miljoen door de andere NAVO-parti-  
ners zou worden bijgedragen). (NTB)

(Wordt vervolgd)



# CURACAO

## Agenda

**WOENSDAG**  
**BIOSCOPIEN** — Cinelandia 19.00 —  
 21.00: Farewell to arms; Roxy 19.00 —  
 21.00: Robert und Bertram; Cine Rio  
 20.00: Follow a star; West End 19.00 —  
 21.00: Estoy casada ja, ja; Asiento  
 20.30: Invasion quartet  
**BOTICA'S** — Americana (O) tel. 23636  
 Caribe (P) tel. 127  
**TENTOONSTELLINGEN**  
 In het pand Pietermaaiweg is er een  
 permanente tentoonstelling van Vene-  
 zolaanse producten  
 Aardewerken in Galerie De Boog;  
 Peter van Delft in CCC te Scharloo;  
 Anton Felipe in het Curacaose mu-  
 seum  
**DIVERSEN** — De Roode Krulswagen  
 la dag en nacht te rereken onder tele-  
 fon 43022  
 Foto's van het zilveren huwelijksfeest  
 van het vorstelijk paar in het Curacaos  
 Museum

### Emmastad

**OS/TELTCOMMUNICATION** — Kn-  
 toor open: tel. 2307; N.R. de Paula  
 tel. 0-35410, 2400  
**PERSONNEL SERVICES** — L.M.  
 Ridley, Orinocoweg 16 tel. 0-23422;  
 Voor passage (Reisbureau Maduro)  
 M. Botelho de Medeiros, Punta Car-  
 donweg 93 tel. 0-43431, 2400  
**MATERIALS DEPARTMENT** — W.E.  
 Netto, Van Galenlaan 10 tel. 0-43276,  
 2400  
**NY CSM SHIP AGENCY** — Kantoor  
 open: tel. 2551/2458; Alleen voor an-  
 nunciërende aangelegenheden: tel. 2400

## SHERRY PALOMA

### Burgerlijke Stand

**GEBOREN** — 12 nov. Jacqueline Eu-  
 stacia — Poullina; 15 nov. Mark Mag-  
 dalena; 16 nov. Marilyn Richardson —  
 Whittaker; 15 nov. Sherry Martina —  
 Bitria; Jacqueline Martina — Ise-  
 nia; 16 nov. Marlon La Roche — Gir-  
 gorie; 14 nov. Kenneth Martis — Go-  
 silio; 14 nov. Rugenia da Silva — Lo-  
 silio; 14 nov. Michael Martes —  
 Henson; 17 nov. Manuel Silva da  
 Costa — Alves Cabral; Soraida Raven  
 — Martin; 13 nov. Solney Frasi; 10  
 nov. Eric Maria — Bernabela; 15 nov.  
 Etienne Samboe — Sommer; Edward  
 Henriquez; 16 nov. Ronald Tomasa;  
 15 nov. Swinda Oplacia; 31 okt. Ju-  
 liska Haard — Bergaaf; 16 nov. Mi-  
 chael Bak — Bregma  
**ONDERTRUWD** — 18 nov. Wilfred  
 Magdalena en Swinda Daal  
**GETRUWD** — 18 nov. Sidney Daal  
 en Francisca Cross; 18 nov. Tarasio  
 Vrutala en Johanna Paula; Ismael  
 Henriquez en Norma Molano  
**OVERLEDEN** — 10 nov. Johannes 66;  
 6 nov. Cornelia Sprock 87; 3 nov.  
 Ming Yu 59; 3 nov. Wilhelmus Twee-  
 boom 61; 7 nov. Wilhelmus Oesaga 60;  
 12 nov. Maria Constanza 63; Diana  
 Ariza 4; 3 nov. Victoria Martina Za-  
 chary 73; 11 nov. Margarita 27  
**OVERLEDEN** — 11 november: Enri-  
 que, Beekhoudt 70; 29 okt. Anna Puer-  
 to 82; 11 nov. Reinita Gollo 63

**Adviescommissie voor**  
**Nijverheidsonderwijs**  
 (Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD** — Bij eilandsbe-  
 sluit van 12 november 1963 zijn be-  
 noemd tot leden van de commissie  
 van advies, bedoeld in artikel 81 van  
 de Nijverheidsonderwijs-landsveror-  
 dening de heren I. V. C. Henriquez  
 (voorzitter), H. B. de Windt, ir E. S.  
 Pieters Kwiers, A. K. Ebels, F. F.  
 Zingel ing. J. A. de Bakker en me-  
 vrouw J. van Giffen-Bruins. Tot se-  
 cretaris van de commissie is benoemd  
 de heer E. M. Naar.

## Elektriciteit op Banda'bao

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD** — Op donderdag  
 28 november zal op Soto, op het  
 pleintje met de Julianaboom, tijdens  
 een plechtigheid de elektriciteitsvoor-  
 ziening van Banda'bao werkelijkheid  
 worden. De gedeputeerden van het  
 eilandgebied Curacao zullen hierbij  
 tegenwoordig zijn. Verwacht wordt  
 dat gedeputeerde mr. dr. M. F. da  
 Costa Gomez de hande zal overha-  
 len. Vast staat dit evenwel nog niet.

## Diefjes-bende opgerold

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD** — Door de aanhou-  
 ding van de 16-jarige dief, die enige  
 dagen geleden een onder een matras  
 verstopt geldbedrag had gestolen,  
 konden gisteren de twee eveneens  
 16-jarige jongens M. en B. worden  
 gegrepen. Zij bekenden dat ze ge-  
 drien onder meer in een restaurant  
 hadden, ingebroken.

## Plaquette Jaycees voor de Riviera

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD** — Door de Jaycees  
 E. Maduro en R. Hato werd deze  
 dagen een plaquette, vervaardigd  
 van het houtsoort „kibira hacha“,  
 aangeboden aan de gezagvoerder  
 van het M.S. Riviera Prima, bij ge-  
 legenheid van het eerste bezoek dat  
 het schip aan de haven van Wil-  
 lemstad bracht. Het luxueuse schip  
 kan ongeveer 600 passagiers en  
 aangename reis bieden.



De foto's van het zilveren huwelijksfeest van het koninklijk paar  
 trokken bijzonder veel belangstelling gisteravond na de opening van  
 de expositie, eveneens georganiseerd door de Jaycees.

## Onthulling schilderij, opening van expositie door gouverneur Debrot

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD** — Gisteravond heeft gouverneur mr. N. Debrot het door  
 prof. Sirk Schröder geschilderde portret van koningin Juliana onthuld  
 in het Curacaos Museum. Zoals bekend is het schilderij door de Junior  
 Chamber aangekocht voor de ontvangstaal in het gouvernementspaleis.  
 Prof. Schröder schilderde onder meer portretten van de koningin voor de  
 Raad van State, de Staten Generaal en de Gardeshall in Londen. Na de  
 onthulling opende de gouverneur de tentoonstelling van foto's, die een  
 beeld geven van het zilveren huwelijksfeest van de vorstin en prins  
 Bernhard. Vervolgens werd een piano-concert gegeven door Eric Landerer,  
 tijdens hetwelk onder andere werken uitvoerde van schilder-componist-  
 schrijver dr. Chr. Engels, tevens regent van het museum.

De voorzitter van de Junior Cham-  
 ber van Curacao, de heer Elderder  
 Maduro sprak het openingswoord uit  
 tot de aanwezigen, onder wie zich tal  
 van autoriteiten, vertegenwoordigers  
 van handel en industrie en personen,  
 die een werkzaam aandeel hebben in  
 het Curacaose culturele leven, be-  
 vonden.

De heer Maduro wees er op dat  
 19 november geen symbolische bete-  
 nung heeft voor het koninkrijk. De ont-  
 hulling was echter op die dag be-  
 paald om de burgerij van Curacao  
 te laten zien dat het koninkrijk niet  
 alleen bestaat uit de vorstin en prins  
 Bernhard, maar ook uit de burgers.  
 De onthulling was een plaats zal  
 krijgen in de ontvangstaal, waar het  
 op 30 november door de Jaycees aan  
 de gouverneur zal worden aangebo-  
 den.

Tevoren wijdde voorzitter Maduro  
 aandacht aan de foto-tentoonstelling  
 en aan de verbondenheid van het Cu-  
 racaose volk met het koninkrijk gezin.  
 In verband met de reis van de konin-  
 gin, destijds door geheel Nederland  
 merkte de heer Maduro op: „Van  
 buiten Nederland hebben toen ge-  
 hoopd dat het een tour zou worden  
 door het Rijk, in plaats van door het  
 Land“.

De expositie werd voor een goed  
 deel mogelijk gemaakt door de mede-  
 werking, ondervonden van het kabi-  
 net van de gevolmachtigd minister in

## Nieuwe Piar-zegel wacht op uitgifte

## Posterijen overdonderd

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD** — Naar wij ver-  
 nemen ligt bij de Posterijen van  
 de Nederlandse Antillen een op  
 uitgifte wachtende bijzondere  
 frankeerzegel met een waarde van  
 20 cent: de Piarzegel, waarvan de  
 bedoeling was die uit te geven  
 tegelijkertijd met de onthulling  
 van het Piar-standbeeld, dat door  
 de Venezolaanse regering uit blijk  
 van vriendschap aan de Neder-  
 landse Antillen werd geschonken.  
 De snelheid, waarmee het stand-  
 beeld tot stand is gekomen, heeft  
 de Posterijen verrast, waardoor de  
 zegel te laat voor uitgifte gereed  
 kwam.

**Zeven zegels in 1963**  
 Hierna was men voornemens de  
 zegel op een later tijdstip in 1963  
 uit te geven. Van dit plan is men  
 afgestapt vanwege de uitgifte van  
 de koninkrijkszegel op 21 novem-  
 ber en de Arubaanse chemische ze-  
 gel op 10 december. Het uitgifte-  
 programma van de Nederlandse An-  
 tilien geraakte op die manier over-  
 vol. Met de twee nog uit te geven  
 zegels hebben de Antillen in 1963  
 zeven bijzondere postzegels uitge-  
 geven.  
 Verwacht wordt dat de Piar-zegel  
 in 1964 voor uitgifte beschikbaar  
 wordt gesteld. Of dat samen zal  
 vallen met de onthulling van het  
 door prof. V. Esser ontworpen Piar-  
 standbeeld, is niet bekend, evenmin  
 als de datum van gereedkomen van  
 het omstreden beeld.  
 De nog uit te geven zegel bevat  
 de beeltenis van Piar. Aan de bo-

## Eric Landerer in het Museum

**ANSLUITEND op de opening**  
 van de tentoonstelling in het  
 Curacaos Museum (zie elders op  
 deze pagina), werd een pianorecital  
 gegeven door de pianist Eric Lan-  
 derer. Bij de muzikale bijdragen  
 behoeft Landerer geen in-  
 tductie. Vaak, maar toch nooit  
 vaak genoeg, is Eric Landerer hier  
 opgetreden als recitalist in een en-  
 kel concert, met het Curacaos Phil-  
 harmonisch orkest als solist en in  
 een serie recitals in het museum,  
 waarin hij de gelegenheid had iets  
 te laten horen van zijn enorm, —  
 men zou bijna zeggen ongelimiteerd  
 — repertoire.

Er zijn geen pianisten die feilloos  
 spelen. Wel zijn er, die, vaak ten  
 koste van veelzijdigheid, het falen  
 tot zo'n minimum hebben weten te  
 beperken, dat men meent, dat zij  
 feilloos spelen. Ook bestaan er nog  
 levende pianolaren, die hun per-  
 soonlijkheid aan detailperfectie heb-  
 ben opgeofferd. Ook van hen denkt  
 men soms, dat zij feilloos zijn en  
 alles kunnen spelen.

Landerer behoort tot een andere  
 klasse van pianisten. De grootste  
 exponent van deze — uitstervende  
 — klasse is wellicht Arthur Rubin-  
 stein. Het zijn de dragers van de  
 grote traditie der romantische vir-  
 tuosi. Het zijn persoonlijkheden, die,  
 als het slecht is, de componist ge-  
 weld aandoen, maar als het goed is,  
 hem doen leven als een andere het  
 kunnen. Met Eric Landerer is het  
 goed. Hij staat bovendien stijl-  
 tisch ook in deze eeuw. In zijn uni-  
 versaliteit en in de kracht van zijn  
 brengen is hij negentiende eeuw,  
 maar in zijn programmeerkeuze richt  
 hij zich op de toekomst.

## Scheepvaart Curacao gedurende oktober

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD** — Gedurende de  
 maand oktober 1963 werden de vol-  
 gende aantallen schepen de havens  
 van Curacao binnengelooft: Vracht-  
 en passagiersschepen: 214 (205; tan-  
 kers: 163 (202); zeeschepen: 8 (16);  
 (479) met een tonnage van 3.925.560  
 (3.700.881) B.R.T. De tussen haakjes  
 geplaatste getallen geven de toestand  
 over oktober 1962 aan.

Landerer speelde van Honegger  
 de Prélude, Arioso et Fughetta op  
 de naam van Bach. Johann Sebas-  
 tiaan zelf was de eerste, die gefasci-  
 neerd werd door de mogelijkheden van  
 het in muziek omzetten van zijn  
 naam. Aangezien de Duitser's  
 B en Bes respectievelijk H en B  
 noemen, vormt de naam Bach een ge-  
 laden, chromatisch motief, dat  
 onuitputtelijke mogelijkheden biedt.  
 Honegger's werk is zijn genua-  
 ceerd, inventief, en consequent  
 doordacht. De Prélude grijpt terug  
 op de barok, gebroken akkoord-  
 preludes, het Arioso is improvisato-

## In kader jeugdboekenweek

## Triniteit verbaasde met Jozef in Dothan

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD** — Het Triniteit-  
 college heeft gisteravond op de  
 speelplaats van de school, met als  
 achtergrond bomen en struiken voor  
 ruim driehonderd toeschouwers,  
 waaronder zowel leerlingen als ou-  
 ders, een bijzonder goede uitvoering  
 gegeven van Vondels „Jozef in Do-  
 than“. De 21 leden tellende toneel-  
 groep van de Mulo-school voor  
 meisjes wist het publiek van het  
 begin af te boeien hetgeen tot uit-  
 drukking kwam in de aandacht,  
 waarmee het stuk gevolgd werd. Het  
 stuk was niet alleen een succes voor  
 de groep, doch evenzeer voor het  
 hoofd der school, de heer G. P. Mous.  
 alsmede Tatiana Radier, nu op  
 Bonaire woonachtig, die de regie  
 verzorgde.

De Junior Chamber van Curacao  
 heeft een allerszins gelukkige zet ge-  
 daan, door „Jozef in Dothan“ in  
 deze bezetting op het programma  
 van de kinderboekenweek te zetten.  
 De heer Jozef Ilario voorzitter van  
 het organiserend comité, sprak het  
 openingswoord uit, waarna de heer  
 Mous een korte inleiding en uitleg  
 gaf van het stuk. Het toneelspel

risch, gedragen door een oostinato  
 van het Bachmotief, vloeit uit in  
 een korte cadenza, die wordt ge-  
 volgd door een drie-stemmige fuga.  
 De Pathétique Sonate van Beet-  
 hoven kreeg een krachtige vertol-  
 king, waarin vooral het contraste-  
 rende Gis-klein gedeelte door Lan-  
 derer werd aangegrepen om het ge-  
 dragen Adagio nieuw leven te ge-  
 ven. Hoe vaak wordt dit gedeelte  
 niet verdoezeld om maar toch voor-  
 al de eenheid van gedachte in het  
 Adagio te bewaren, en hoe gemak-  
 kelijk wordt het Adagio dan niet  
 sentimenteel. De conceptie van  
 Landerer is de juiste.

De Suite van Chris Engels wil ik  
 later behandelen. De rest van het  
 programma bevatte een Thema met  
 Variaties, in F-groot, Opus 19, van  
 Tsjalkovsky. Weinig pianomuziek  
 van de Russische meester is blijven  
 leven. Men kent alleen het eerste  
 Pianoconcert, en dan enkele korte  
 stukjes, zoals de Seizoenen, maar  
 dan daarvan alleen „En Troika“ en  
 de Barcarolle. Tenslotte is er nog  
 het Chanson Triste. Enkele pianis-  
 ten spelen de Sonata in G, maar het  
 hoort eigenlijk thuis in een raritei-  
 tenkabinet. Zelden gespeeld zijn de  
 Variaties. Toch zijn ze charmante  
 muziek. Er zijn zwakheden in, met  
 name de Cock. Bovendien begint el-  
 ke variatie met het thema in vrij-  
 vel ongewijzigde vorm. Niettemin  
 is het een werk, dat niet de verge-  
 telheid verdient, waaraan het is  
 overgegeven. Het harmonisch weef-  
 sel is inventief en telkens hoort men  
 motieven, die als schimmen van  
 Swan Lake en de Notenkraker  
 voorbij flitsen.

Het spel van Landere werd en-  
 thousiast begroet, en de aanwezigen,  
 waaronder de gouverneur en me-  
 vrouw Debrot, dwongen de kunst-  
 naar twee toegiften af. Hij speelde  
 Jeux d'eau van Ravel en de Wals in  
 e-klein van Chopin.

Nu dan nog de indruk van de  
 Suite van Chris Engels, die nog  
 „heet van de naald“ door Landerer  
 de première kreeg. Het stuk is, ze-  
 ker op eerste gehoor moeilijk te  
 volgen, temeer, daar een belangrijk  
 motief eerst op het einde ongebro-  
 ken wordt gepresenteerd. Het is  
 niet te verwachten, dat wat vooraf-  
 gegaan door de late presentatie  
 duidelijk wordt. Toch geeft het stuk  
 de indruk een eenheid te zijn. Er  
 worden goede dranken met elkaar  
 vermengd door een proever met een  
 fijne tong. Aangezien hij een lief-  
 hebber is moet hij echter veel proe-  
 ven, want hij is niet tevreden met  
 bestaande recepten. Soms zijn de  
 vonden geniaal, maar te allen tij-  
 de zijn ze bedwelmend.

W. S. M.

— De overval op een posttrein van  
 — de Britse spoorwegen, waarbij afge-  
 loopen zomer een groot bedrag werd  
 buitgemaakt, zal onderwerp worden  
 van een film, die men bij Kopenhagen  
 gaat opnemen en waarin Duitse ac-  
 teurs zullen spelen. (RTR)

**Mr. and Mrs. Evert Godfried Eman**  
 request the honour of your presence at the  
 marriage of their daughter  
**Lila**  
 to  
**Mr. Victor Pinedo Jr.**  
 on Saturday, the seventh of December  
 nineteen hundred and sixty-three at  
 seven o'clock p.m.  
 Dutch Reformed Church  
 Oranjestad, Aruba, Neth. Ant.

**„WEST-END“**  
 Woensdag 7.00 en 9.00 p.m.  
**„ESTOY CASADA JA... JA“**  
 Hier ziet u een huwelijksnacht zoals U zich nog  
 nooit gedroomd had.  
**Ana Luisa Pelufo - Mauricio Garces - Emma Arvizu.**  
 Allen zo knap en kostelijk in deze uiterst smakelijke komedie.  
 Hotel met speciale bediening voor pas-gehuwden.  
 f. 1.50 - 0.90. In het Spaans. Kinderen geen toegang.

## Klein meisje mishandeld

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD** — De recherche heeft  
 een onderzoek in handen aangaande  
 mishandeling van een 6-jarig meisje  
 door haar 26-jarige moeder.  
 Gisteren werd ingegrepen in de  
 woning: het meisje had ongezwoolen  
 striemen over de rug. Het is gebleken  
 dat het kind geregeerd door de moeder  
 wordt afgeslagen. Ook schooljuf-  
 vrouw, van wie het meisje les krijgt,  
 verklaarde dat het kind herhaalde-  
 lijk met kleine en soms groter won-  
 den op school kwam. Het meisje werd  
 meegenomen naar het bureau. Daar  
 kwam ook aan het licht dat zij  
 lidteken op de rug had. Sociale Za-  
 ken zal worden ingeschakeld.

## „Dun' un man“ ruim f. 75.000

**WILLEMSTAD** — Naar wij ver-  
 nemen heeft het totaal bedrag dat  
 geboekt staat voor de actie „Dun' un  
 man“ de f. 75.000 verscreeden. Hier-  
 bij is een deel van de opbrengst van  
 de loterij ingegrepen.  
 Zoals bekend zijn niet alle series  
 prentbriefkaarten voor de actie ver-  
 kocht. Door de boekhandelaren op  
 Curacao is steun toegezegd aan het  
 comité: de kaarten zullen spoedig  
 in de boekhandels te koop worden  
 aangeboden. De opbrengst is voor  
 het gebrekkige kind.

## Cambodja wil Franse steun

**PNOMPENH (AFP)** — Het staats-  
 hoofd van Cambodja, prins Norodom  
 Sihanok, heeft dinsdag in een vraag-  
 gesprek met een verslaggever van het  
 Franse persbureau AFP gezegd, dat  
 „voor ons land bevrijd van de VS“  
 het uur voor Frankrijk gekomen is.  
 „De communistische mogendheden  
 hebben zichzelf uitgeschakeld omdat  
 zij ons niet als bondgenoot willen.  
 Blijft over het Frankrijk van gene-  
 raal De Gaulle, die door niemand zal  
 kunnen worden beschuldigd van het  
 voeren van een imperialistische of  
 neo-kolonialistische politiek“, aldus  
 Sihanok.

## Troepen van VS uit Zuid-Vietnam

**HONOLOELOE (RTR)** — Robert  
 McNamara, de Amerikaanse minister  
 van Defensie, heeft gezegd, dat over  
 ongeveer zes weken wat Amerikaanse  
 troepen Zuid-Vietnam zullen be-  
 ginnen te verlaten. Tegen het eind  
 van het jaar zouden geringe aantal-  
 len troepen terug kunnen keren, al-  
 dus de Amerikaanse minister tegen-  
 over verslaggevers. Hij wilde ver-  
 der over dit onderwerp niet uit.

BOEKHANDEL SALAS

De Sint gaat **ALTIJD** eerst bij

**BOEKHANDEL SALAS**

kijken. Zij hebben een pracht  
 collectie speelgoed, boeken en  
 grammofoonplaten.

BOEKHANDEL SALAS

## Al een nieuwe gascilinder besteld?

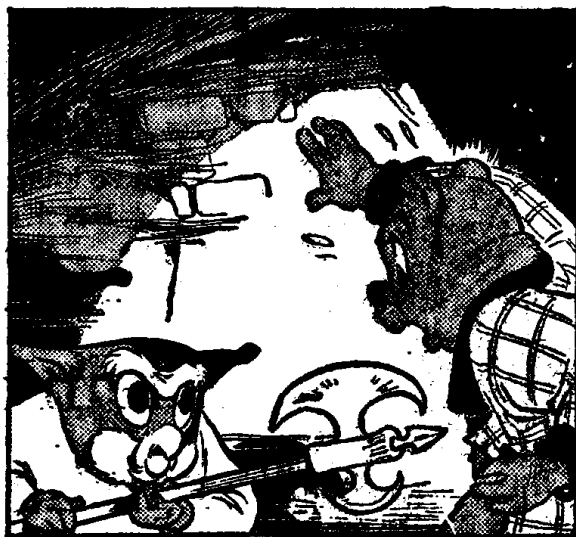
**Mr. and Mrs. Victor Pinedo**  
 request the honour of your presence at the  
 marriage of their son  
**Vic**  
 to  
**Miss Jarmila Ivonne Eman**  
 on Saturday, the seventh of December  
 nineteen hundred and sixty-three at  
 seven o'clock p.m.  
 Dutch Reformed Church  
 Oranjestad, Aruba, Neth. Ant.

RECEPTION  
 eight to ten o'clock in the evening  
**Aruba Palm Beach Club.**

Kindly consider this, in Aruba and Curacao, as a personal invitation.



# Heer Bommel en de Wilde Wagen



1965. — Heer Bommel staarde enige tijd, als door de donder getroffen, naar de ijzeren ketting, die zijn been ontferde.  
„Wat betekent dat?” vroeg hij tenslotte met opkomende woede.  
„Dit is een wijs gebruik in het oude Gort”, verklaarde de nachtwacht. „We moeten weten of een bezoeker goed of slecht is. Want Gort is een goede stad, edele heer — en goed en slecht gaan niet samen, zegt u nu zelf. Daarom moet de geëerde vreemdeling ketting en bal dragen totdat zijn goedheid beproefd is.”  
Heer Ollie slikte moeilijk.  
„O!” sprak hij. „Nu, mijn goedheid staat vast, jonge v-vriend! Maak die ketting nu maar los; ik wil liever geen beproevingen ondergaan — als u begrijpt wat ik bedoel.”  
„Jammer!”, zei de waker zachtend. Hij richtte zijn vijmscherpe hellebaard op de geschokte toerist en vervolgde: „U doorstaat de eerste proef

reeds niet. U bent dus slecht en daarom moet ik u teniet doen. Jammer!”  
„W-wacht even!” riep heer Bommel bijna schreiend. „Over w-welke proef hebt u het?”  
„Over de proef der beleefdheid”, hernam de ander. „Als men ergens komt, moet men er eerbij hebben voor de gebruiken. Maar u hebt geen belangstelling voor de gebruiken. U bent dus onbeleefd en daarom slecht. Dus...”  
„Stop!” jammerde de reiziger. „Ik heb heel veel belangstelling! Waarom zou ik anders helemaal hierheen gekomen zijn?”  
De nachtwacht liet opgelucht zijn wapen zakken.  
„Gelukkig!” zei hij. „Volgt u mij dan naar de tweede proef, edele heer!”  
Met deze woorden liep hij de stad in en heer Ollie volgde hem, de ijzeren kogel in de bewande arm geklemd.

## ERIC DE NOORMAN — HET RAADSEL EGIL



33-34. — „O”, zegt Egil lizig, „ik meende dat ik handelde, zoals wij afgesproken hadden, toen hij vooruitliep, dat ik hier koning moest worden, heer Ulf. Hij zei zelf, dat de eerste koning niet deugde en een wrede gemeene...” Hij zwijgt abrupt als een gebiedende tik op de deur klinkt en voor hij iets zeggen kan, staat Birg als een onweerswolk in het vertrek. „De penningen niet nodig”, snauwt het hoofd van de lijfwacht nors, „ons wapengeld hebben we nodig, ik en mijn mannen, achterstallig wapengeld!” De roodharige reus komt mij stijf benen op de jongen toe. „Warme hersen”, snauwt hij dan in een overduidelijk gebaar aan zijn voorhoofd tikkende. „Schurken, die schatting niet betalen, vrijlaten hè? Wapengeld niet betalen hè? En één en nul is twee hè?” De lijfwacht

buigt zich dreigend voorover en knijpt zijn varkensoogjes bijna dicht. „Hou je hersen koel, edele Wulfa, ga desnoods er voor op je kop staan, of ik en mijn mannen zetten hier de boel op z'n kop.” Het knikt uitdagend en loert naar Ulf, die wat bleekjes terzijde staat. „Of is deze moede heer Berda schuld”, gromt hij, „praatjes insinueren? Konkel? Knoeien? Pas op, edele Berda.” Met deze woorden beent Mary drijftig het vertrek uit en slaat de deur hard dicht. „Dom mannetje”, sis achter de onthutste Egil de stem van Ulf nijdig. „Je hebt het al verknoeid, die man is een gevaarlijke vijand en ik bedank er voor, dat het de mijne ook wordt. Dus beste jongen, kies snel, speel het spel zoals het gespeeld moet worden, of verlies alles...”

### Alles voor de Sint

- \* chocoladeletters
- \* sinterklaasplaten
- \* auto's, fietsen
- \* ballen
- \* paard en wagen
- \* hobbelpaarden
- \* poppelwagens
- \* ameublement
- \* serviezen
- \* schoolbanken
- \* schoolborden
- \* kruiwagens
- \* naaimachines
- \* cowboysets
- \* verrekijkers
- \* gitaren
- \* vliegtuigen
- \* projectors
- en nog veel meer

**La Ganga** Prinsstraat 63 — Telefoon 11334

### LANDS RADIO- EN TELEGAAFDIENST

Examens ter verkrijging van het Bewijs van Bevoegdheid als:

#### Radio-amateur

zullen worden gehouden:

te Curaçao op 11 december 1963

te Aruba op 16 december 1963

Kandidaten dienen zich vóór 28 november 1963 schriftelijk op te geven bij ondergetekende.

De Directeur van de Lands Radio- en Telegraafdienst,  
R. H. C. van Haaren, Ing.

### NAAMLOZE VENNOOTSCHAP ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ „ARUBA”

gevestigd te Oranjestad, Aruba (Nederlandse Antillen)

#### UITGIFTE van

3750 aandelen B

elk groot Naf 100,- aan toender

voor één vierde delende in de resultaten van het boekjaar 1963 en ten volle in die van volgende boekjaren.

Ondergetekende bericht, dat zij de inschrijving op bovengenoemde aandelen openstelt op

**WOENSDAG 26 November 1963,**

van des voormiddags 9 tot des namiddags 4 uur,

tot de koers van 130 pct.,

bij de kantoren van de:

NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ, N.V.

te Amsterdam, Rotterdam en 's-Gravenhage,

HOLLANDSCHE BANK-UNIE N.V.

te Amsterdam, Rotterdam, 's-Gravenhage, Willemstad

(Curaçao) en Oranjestad (Aruba),

N.V. EDWARDS HENRIQUEZ & CO.'S BANK

te Willemstad (Curaçao),

MADURO & CURIEL'S BANK N.V. te Willemstad

(Curaçao) en Oranjestad (Aruba),

ARUBA COMMERCIAL BANK te Oranjestad (Aruba).

op de voorwaarden vermeld in het prospectus d.d. 20 November 1963.

Prospectussen en inschrijvingsbiljetten zijn verkrijgbaar bij de kantoren van inschrijving.

#### NAAMLOZE VENNOOTSCHAP

#### ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ „ARUBA”

Oranjestad, 20 November 1963.

### Van Geneeskunst en Leefgewoonten

#### „Curiosa en Curacao”

Tentoonstelling ter gelegenheid van het derde lustrum van de Vereniging van Geneeskundigen in de Nederlandse Antillen te Curaçao

Opening door Z.E. de Gouverneur op. Woensdag 27 November a.s. 20.30 uur precies in het Curaçao Museum.

Gelegenheid tot gelukwensen.  
Avondkleding verzocht.

### GEVRAAGD

Voor LITTLE BAY HOTEL in St. Maarten:

1 receptionist(e)

1 kok

1 bartender

Brieven: Postbus 201, Curaçao of persoonlijk aanmelden:  
Majoorweg 3

### VOOR DE KINDEREN

(3 tot 6 jaar)

\* jongensbroeken en hemden

v.a. fl. 1.50

\* meisjesjurkjes v.a. f. 4.50

\* schoenen

### Casa Leon

Breedestraat 65 (O)

### SPRITEX

Bekend

over de hele

wereld

\* 100% effect

\* hoogrende-

ment 100%

\* meest

effectieve

insecticide

\* doodt

vliegen, die

immuun zijn

voor andere

insecticides.

Verkrijgbaar bij alle botica's

en kruideniers.

Distributors v/d Ned. Antillen

EPI MARCHENA (O)



Voor het stofferen van Uw meubelair is N.V. MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA Uw aangegeven adres - Architectenweg 5 - 13.

**Hollandia**  
Showrooms Salinja of Rio Canario

**Abonneert U op de Amigoe**

DE DRANK MET DE SPECIEKE COCOSNOOT SMAAR.

GEZOND EN

VERFRISSEND.

**BRITANIA**  
INCORPORATED

Tel. 12378 - 12379

Nimmer zag U zo'n enorme collectie DAMESSLACKS met bijpassende DAMESBLOUSES in werkelijk iedere prijsklasse.

**Becher's**  
Columbusstraat 8A, tel. 13130  
Nu geheel airconditioned

VOOR ALLE AUTO'S  
**Firestone**  
**BATTERIJEN**  
Bel 12040 en wij bezorgen.  
**David Capriles & Co.**

**"Mr." Cola**  
DE WARE COLA  
Wij hebben v.a. 24 doppen ("Mr." Cola, Soda Tops, Big Boy) en v.a. 1 gld. het leukste **SPEELGOED**, tegen de helft van de winkelprijs! Ruil Uw doppen in bij de  
**JULIANA LIMONADE FABRIEK**  
Penstraat 62 - Tel. 11616

Quitese CALLOS  
esos  
Unas cuantas gotas de Gets-It quitarán el dolor de los callos, y en unos pocos días estos cesarán quitándose los callos.  
**GETS IT**



### HI-SPOT

\* ORANGE

\* STRAWBERRY

\* FRUIT-PUNCH

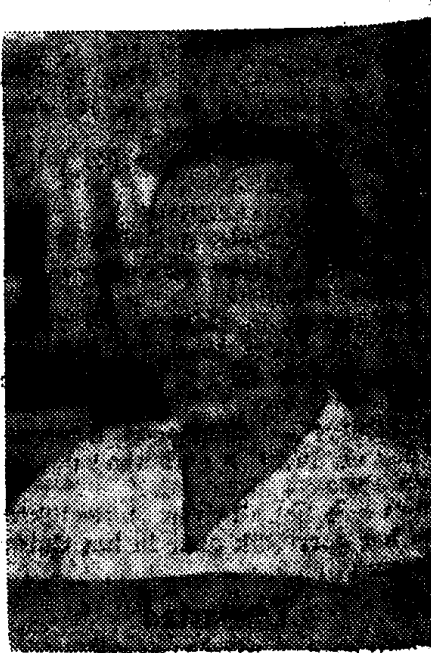
\* PINEAPPLE

Phone your orders

Phone 11414-11434

## HEBT U MOEILIKHEDEN MET VERF

.....Weet U niet welke kleur te gebruiken, of welke verf voor dit doel?



MARIO JANSEN  
CTC Scharloo

Maak nu een eind aan al deze moeilijkheden door de gediplomeerde Antilliaanse Verf-Adviseur Uw problemen voor te leggen. Vraag hem over binnen of buiten verf, over latex, enamel, alkyd-hars of welke verfsoort dan ook; hij zal U altijd de juiste keuze helpen bepalen. In elke winkel waar Antilliaanse verf verkocht wordt is een verfadviseur aanwezig; ook in Uw winkel.

Wacht dus niet met het verven voor de feestdagen, maar begin nu met Uw beste verf van de

**Antilliaanse Verffabriek**

## OPENBAARMAKING

door de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Curaçao, der namen voorkomende op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde Candidatenlijst, welke voor iedereen die in het Handelsregister is ingeschreven, op het kantoor der Kamer ter inzage ligt.

#### Namen:

#### Candidaten voor het:

Beaujon, Jan Hendrik Rudolf	Grootbedrijf
Debrot, Charles Baggs	Kleinbedrijf
Dalvalle, Cecil Lopez	Grootbedrijf
Henriquez, Richard Abram Conrad	Grootbedrijf

EXTRACT uit het proces-verbaal van de zitting dd. 16 november 1963 van de Verkiezingscommissie ingevolge de bepaling van artikel 31 van het Kiesreglement voor de Kamers van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944 no. 202);

Aangezien de op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijst geplaatste kandidaten voor het Grootbedrijf drie bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen twee is, beslist de Verkiezingscommissie dat vóór 15 december 1963 een stemming over de gestelde kandidaten plaats zal hebben. Aangezien de op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijst geplaatste kandidaten voor het KLEINBEDRIJF één bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen één is, verklaart de Verkiezingscommissie de op de lijst voorkomende kandidaat voor het KLEINBEDRIJF de heer Charles Baggs DEBROT gekozen.

De stemming ter vervulling van twee vacatures voor het Grootbedrijf zal plaats hebben op 13 december 1963 in het kantoor van de Kamer, Handelskade 7 te Willemstad van des voormiddags 9 uur tot des namiddags 12 uur.

De Voorzitter der Kamer  
F. Vreugdenhil.

Curaçao, 16 november 1963.



CARIBBEAN OPTICAL - Madurostraat 8

Uw opticien

### HEDEN verkrijgbaar

bij:

Druckkerij „De Curaçaosche Courant” N.V.  
de

### ARBEIDSWETGEVING

van de

### NEDERLANDSE ANTILLEN

met verzamelde teksten

Prijs f. 10,- per exemplaar

Hoofdstuk	Overeenkomsten tot het verrichten van arbeid	Wettelijke bepalingen
I	Landbouwerij Collectieve Arbeidsverordening 1948	48 - 54
II	Arbeidsregeling 1948	57 - 104
III	Veiligheidslandverordening 1948	105 - 113
IV	Landbouwerijverordening 1948	114 - 116
V	Landbouwerijverordening 1948	117 - 119
VI	Landbouwerijverordening 1948	120 - 122
VII	Landbouwerijverordening 1948	123 - 125
VIII	Landbouwerijverordening 1948	126 - 128
IX	Landbouwerijverordening 1948	129 - 131
X	Landbouwerijverordening 1948	132 - 134

**BAMBI** Leuk speelgoed voor de Sint **BAMBI**



# Wie was „Lawrence van Arabië“?

Wie was „Lawrence van Arabië“? Na het lezen van alle boeken over hem geschreven, is men er niet achter. Na het lezen van 's mans eigen werk „De zeven zuilen der wijsheid“ is men hem al evenmin op het spoor. De zeven zuilen van Sam Spiegels en David Leans verfilming van zijn leven is het vraagteken groter dan ooit. Deze film, die drie en een half uur duurt, heeft geen verantwoording willen geven van het leven van een van Engeland's meest intrigerende avonturiers, door Churchill van de grootste mannen van onze eeuw genoemd, door koning George V met ere vermeld in de Engelse geschiedenis, door zijn biograaf Aldington wggeworpen als een pathologisch leugenaar, door de staatsman Lloyd George gehuldigd als een zeldzaam genie. Producent van de film is de bekende acteur David Lean, die het portret wil schilderen van een man, die door een breuk in zijn persoonlijkheid de grote menselijke gaven niet tot volending heeft kunnen voeren; een man, die in elkaar is geklapt op het moment, dat hij gedwongen werd in te zien, dat hij niet meer was dan een ander, dus geen mens met buitengewone gaven.

## Missionaris of moordende sadist?

Een film dus over een gespleten figuur, geen spektakelfilm (laat dit nog zijn gerund) maar een in brede kanten op groot filmdoek voor ons uitgespreid leven, dat ons niet wordt voorgesteld als een heldenleven. De eerste acteur Peter O'Toole speelt kolonel Lawrence als een fanatiek missionaris, wiens leven is opgebouwd in zijn pogingen tot éénwording met de woestijnen en Arabieren van het Britse Oosten. We zien een man met een uitgesproken vrouwelijke expressie, kerelsdaden verkeren in te bate van de Engelse poezie, daarbij wisselend van gemoeds toestand van de smetende zachtmoedigheid in smetende zachtmoedigheid in een en in moordpartijen bevredigende

door  
**B. J. Bertina**

De film is duidelijk intelligent, soms bijna over-intelligent in elkaar gezet, daarbij naar de uiterlijke feiten van het leven van Lawrence volgend zoals het is geweest. Er worden pogingen gedaan zijn menselijke structuur te verklaren. Lawrence is al direct een exponent van het „perfidie Engeland“, een van de gyaarlijkste plannen op het schakelbord der Engelse Geheimdienst, één van die plannen die eigen, veelal duistere wegen gaan om de macht van het imperium veilig te stellen. Bij zijn eerste „opkomen“ in het militair bureau waar hij zijn opdracht krijgt om de situatie der verspreide levende troepen, ervaart men iets als een „vrijheid“ dat daar voor ons staat in een Engels officiersuniform: de naam Lawrence, die al zijn minnaars heeft gelaten en letterlijk de woestijn ingaat om de Arabische troepen wakker te schudden en aan te voeren in de strijd tegen de Turken. Het was tijdens de eerste wereldoorlog toen Britse belangen in het verre Oosten deze gedragslijn noodzakelijk maakten.

### Lang en slank

Lawrence, gespeeld door Peter O'Toole, werd door David Lean gefilmd als een lange, soms bijna doorschijnende gestalte. In werkelijkheid moet hij een klein, onaanzienlijk mannetje zijn geweest, van 1 meter om precies te zijn, die voor de normale militaire dienst was afgekeurd. Buiten de militaire academie heeft hij zich bekwamd in de krijgsmacht, zoals hi' zich ook vermaakte met de heldenwereld van Homerus, Plutarchus en Livius. Zijn bewondering voor Napoleon was grenzeloos, want die was nog kleiner van gestalte dan hij.

Hoe deze Thomas Edward Lawrence ook geweest moge zijn, door de film van Spiegel en Lean gaat het om de vele aanslagen tegen hem, die praat over de reinheid van de woestijn, die zich verliest op de Arabische wijze van leven, voor wie geen wetten zijn geschreven, die zelf zijn bestaan creëert. Hoe heeft David Lean — deze overgevoelige, intelligente filmmaker — hem eigenlijk willen zien?

Een fragment in de film geeft daarop misschien een antwoord. Onder leiding van kolonel Lawrence is een van de vele aanslagen gepland door een ongeregelde troep Arabieren op een Turkse spoorlijn. De trein ligt geplunderd opzij van de rails, de inzittenden zijn uitgemorde. Lawrence wordt toegejuicht als een held en Lean laat hem over de treinwagons lopen. Hij maakt er een show van. Een moment draait Lawrence zelfs even met de heupen en mode-showt zijn in het wit geklede figuur als een ingestudeerde voorleesende mannequin! Zo en niet anders. Dan echter richt de camera zich op de in elegante laarzen gestoken voeten van de merkwaardige kolonel. De passen worden gescandeerd en men ervaart de tred van de dictator.

### Drijfveren

Kolonel Lawrence heeft inderdaad mogen proeven van de machtswelken van de dictators. Zo weet Lean ook te tekenen. Hij tekent zijn grote drijfkracht: zijn geloof in eigen meerwaardigheid en in het bovenmenselijk humane van zijn opdracht om de Arabische volken te verenigen. Lean tekent ook hoe deze mislukte leider, die in het jaar 1917 met 50 Bedoeïnen op kamelen de haven Akaba op de Turkse voor de Britsen veroverde, op zekere dag ontdekt hoe hij in het doden van de mensen behagen kan vinden. Voor Lawrence een vreselijke ontdekking, op grond waarvan hij verzoekt om te worden afgevoerd. Maar dan weet de film ook duidelijk te maken hoe de Britse politiek deze man blijft voortdrijven, die voortaan het evenwicht

De film begint met de dood van Lawrence te vermelden. In mei 1935 is hij als soldaat 2e klasse van de R.A.F. onder de naam T.E. Shaw, slachtoffer geworden van een verkeersongeluk, toen hij op een van de zware legermotoren die hij zo graag bereed, moest uitwijken voor een paar fietsers. In de film ziet men hem als burger gekleed met een wanhopig gezicht deze laatste doedrit ondernemen. Dan volgen en kele gesprekken tussen hooggeplaatsten na zijn begrafenis, die door de hoogsten van het Engelse imperium werd bijgewoond. Zij wijzen terug naar een leven, dat nooit geheel verklaard zal worden, omdat het schuil gaat in de onontgankelijk archieven van een Geheime Dienst, die onbewogen en onaanvaardbaar blijft, wat ook de legende rond een naam stuk maakt of heel laat aan reputatie.

Dit leven wordt ons echter thans als boeiend avontuur in een gepolijste film pretenderend voorgesteld. De legendarische figuur van Lawrence, omringd door een veelheid van acteursverfining in de uitbeelding der verschillende rollen: Alec Guinness als de geslepen Arabische prins Feisal, Anthony Quinn als een brok woestijns hartebloed, Jack Hawkins als een gewetenloze Engelse generaal José Ferrer als de Turkse bey, Claude Rains als de perfecte gentleman in de heilloze politieke Dryden, Arthur Kennedy als een Amerikaanse oorlogsverslaggever, Omar Sharif als een Arabische bloedbroeder. Zij hebben onder leiding van Spiegel en Lean alles gegeven om de legende rond kolonel Lawrence in stand te houden. Mogelijk dat David Lean een beschuldigende wijsvinger heeft willen richten op het perfide Engeland, maar wij blijven zitten met de vraag: wie was „Lawrence van Arabië“?

De mogelijkheid van deze vraagstelling is al bepalend genoeg voor het vernut, waarmee een verijnde intellectueel als David Lean, voor ons de platen opslaat van een prachtig verzorgd prentenboek, waarin naar een beklagenswaardig, interessant mens wordt gekeken. De aan zichzelf twijfelende anti-held Lawrence in deze film gaat door de diepte van zijn uiterste vernedering. Dat is wanneer hij door een Turkse bey wordt gepijnigd op een manier die een aanranding betekent van zijn existentie. Deze scène is overduidelijk in haar betekenis, in haar symboliek vooral. De herinnering aan deze vernedering draagt Lawrence voortaan mee als een litteken op 'n ziel. Een verkreukeld en mistroostig man verlaat het Oosten wanneer de Arabische Liga is tot stand gekomen en de hogere politieke machten hun kaarten schudden om het spel met mensen te vervolgen, idealen latend voor wat ze hun waard zijn. Dat is dan een scène die aan de Dreigroschenoper doet denken, het is een scène waarvoor kolonel Lawrence de vlucht neemt, terug naar Engeland en een ander integer officier verlof vraagt het vertrek te mogen verlaten om buiten zijn gevoel van walging kwijt te raken voor alle corruptie.

Peter O'Toole als de legendarische kolonel Lawrence, wiens legende in de film niet opgelost wordt.



# Formateur Moro staat voor zeer lastige taak

## Ongewoon overleg ging aan aanwijzing vooraf

(Van onze correspondent Jan Dijkgraaf)

ROME. — Het ziet er naar uit dat de vorming van een linkse regering, met directe deelname van de Nenni-socialisten voor formateur Aldo Moro, een zeer moeilijke opgave gaat worden. Er hebben zich de laatste tijd zoveel conflicten en tegenstellingen voorgedaan zowel tussen de vier betrokken partijen als in die partijen zelf, dat het op dit moment nauwelijks mogelijk lijkt, een enigszins stabiele regering te vormen, die in staat zou zijn de politieke, financiële en economische crisis, die het land doormaakt, het hoofd te bieden.

Hoe ernstig bijvoorbeeld de president van de republiek de huidige situatie acht, is zijdelings gebleken doordat hij na de normale informatieve ontmoetingen met de vertegenwoordigers der diverse partijen, nog het hele afgelopen weekeinde heeft gewacht met Moro aan te wijzen als formateur. Hij ontving nog drie persoonlijke afspraken, die op het eerste gezicht met de huidige regeringscrisis niets te maken hebben, maar de zeer hoge functies van deze personen spreken voor zichzelf: eerst werd de president van de Italiaanse bank bij het staatshoofd

ontboden, die uiteraard de zwaar bewolkte financieel-economische horizon besprak; daarna kwam de voormalige minister van Buitenlandse Zaken, voorzitter van het Europese parlement, Gaetano Martino, die de grote bekendheid geniet om zijn activiteit op het gebied van Europa's eenwording. En dan tenslotte de derde, zelfs zeer ongewone persoonlijkheid, die door de president werd ontboden: de generaal van het wapen der Carabinieri, die zoals bekend een eigen leger vormen en die speciaal belast zijn met het bewaren van de openbare orde. Uit dit laatste gesprek kan men moeilijk anders constateren, dan dat de president met de generaal heeft willen spreken over de situatie, die zich zal voordoen in geval de communisten straks mochten besluiten tot straatacties over te gaan, zoals zij op 7 oktober met groot succes en bij wijze van generaal repetitie al deden.

### Verdeeldheid

Nu voegen wij hier nog aan toe, dat de verdeeldheid der vier coalitiepartijen in de afgelopen week sterk is toegenomen. Binnen alle vier (de christen-democraten, de Nenni-socialisten, de sociaal-democraten en

de republikeinen) kan gesproken worden van een feitelijke splitsing binnen de eigen gelederen terwijl de kopstukken der diverse stromingen met grote felheid elkaar te lijf gaan.

Tenslotte komt daar nog bij of Moro — als hij de regering eenmaal heeft gevormd en het fiat van het parlement zal hebben gekregen — al dan niet kan aanwinnen als partijsecretaris. De combinatie van deze beide functies moge in andere Europese landen misschien mogelijk zijn, in Italië is daaraan al sinds de lang vervlogen dagen van De Gasperi een einde gemaakt. Omdat men — terecht of ten onrechte — wel haast unaniem van mening bleek, dat beide genoemde functies niet te verenigen zijn in een enkele persoon, zodat er nog verscheidene malen een nieuwe minister-president aftrad als partijsecretaris.

Moro nu schijnt volgens bepaalde indiscreties naast de regeringsleiding ook de functie als partijsecretaris te willen houden. En ook om die reden zijn er nieuwe conflicten en is er nieuwe verdeeldheid.

### Afwachten

Wij moeten de ontwikkeling afwachten. Het valt opecht te hopen dat deze regeringscrisis niet lang zal duren, zowel om wille van de openbare mening als om wille van de moeilijke financiële en economische toestand waarin het land zich sedert de verkiezingen van april maar eigenlijk al veel langer bevindt.



Het zal tegenwoordig in Europa wel niet vaak gebeuren, dat zich na een oproep van sollicitanten voor een gebouw een rij van duizend en meer mensen vormt, zoals hier voor een postkantoor in Stockholm. Het baantje, waar het hier om gaat, is evenwel ook geen gewoon werk, maar leuke bezigheid welke een fijne bijverdiensite betekent. Zoals elk jaar riepen de Posterijen in Stockholm een leger van sollicitanten op, die de grote drukte voor de feestdagen bij de posterijen in de Zweedse hoofdstad moeten helpen verwerken. Er zijn dit jaar zeventienhonderd meisjes aangenomen om in de twee kerstkaarten centrales van Stockholm te werken. Acht-honderdvijftig jongens zullen als extra-krachten op de pakjesafdelingen werken.

## Ned. expositie in Buenos Aires

BUENOS AIRES (ANP) — In Buenos Aires wordt deze week een tentoonstelling gehouden van Nederlandse hedendaagse kunst. Zij wordt gehouden onder auspiciën van de Nederlandse ambassade en is tot stand gekomen door samenwerking tussen het ministerie van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen, het Prins Bernhardfonds en de Nederlandse Kunststichting. De te exposeren werken werden geselecteerd door jhr W. Sandberg, oud-directeur van het stedelijk museum in Amsterdam.

# Grens tussen Sovjet-Unie en China lijkt bevroren

MOSKOU (UPI) — Het is dit jaar wel zeer duidelijk geworden, dat de Sovjet-Unie en de Chinese volksrepubliek de mogelijkheden, die het bezit van een gemeenschappelijke grens van 8.000 kilometer, de langste gemeenschappelijke grens ter wereld, hun bood om een demonstratie te geven van goede communistische nabuurschap, niet hebben kunnen uitbuiten, evenmin als de christelijke rijken van Europa in het verleden in staat waren hun samenleving tot een voorbeeld van christendom te maken. De erfenis van de Russische tsaren en Chinese keizers bleek te zwaar voor communistische magen.

## Toenadering gezocht op geheel ander front?

Over en weer klonken tot voor zeer kort beschuldigingen van imperialistische doeleinden en verraad aan het internationaal communisme. Toch kunnen de Russen terugwijzen op een opmerkelijke demonstratie van vrijgevigheid van hun kant. In 1956 stemde Stalin er, na vier maanden van harde onderhandelingen met Mao Tse-Toeng, in toe historische belangen van Rusland in Sinkiang en Mantsjoerie op te geven en de Chinese havensteden Darien en Port Arthur af te staan.

### Kaart van 1954

De Chinezen waren daarmee echter niet tevreden. Al in 1954, toen er nog geen ideologisch vuittje aan de lucht was, publiceerden zij een landkaart met de Chinese grenzen van 1840, toen hun keizerrijk nog de gehele Siberische kuststrook langs de Stille Oceaan omvatte alsmede grote gebieden in het huidige Sovjet centraal Azië met onder meer de steden Tasjkent in Oezbekistan, Frenozj in Kirgizie en Alma Ata in Kazachstan. Dit jaar heeft Peking een officiële verklaring uitgegeven met de mededeling, dat het de „oneerlijke verdragen“, die het Chinese keizerrijk de afgelopen drie eeuwen werden opgedrongen niet aanvaardt.

Reeds in 1682 drongen de Russen onder leiding van Tsaar Peter de Grote door tot aan de rivier de Amoer, die uitkomt in de Stille Oceaan. Zij werden zeven jaar later door de Chinezen teruggedrongen, waarna het tachtig jaar duurde, voordat zij hun opmars naar de Stille Oceaan hervatten. Van nu af bleven zij daar en zij werden door de Chinezen als bezitters van het Siberische kustgebied erkend in de verdragen van Aigoun in 1958 en Peking in 1980.

dragen van Aigoun in 1958 en Peking in 1980.

Het andere omstreden gebied, dat in centraal Azië, werd door de Russen veroverd in het midden van de vorige eeuw, de Chinezen erkenden de Russische soevereiniteit in het verdrag van Ili in 1881. Bij dit verdrag bleef echter het aan mieraalen rijke Sinkiang, dat geregeerd werd door een laatselijke Emir, in de Chinese invloedssfeer, hoewel de Russen er ook belangen behielden. Van deze belangen deed Stalin in 1950 afstand.

Op 21 september jongstleden gaf het Kremlin een verklaring uit, waarin de Chinezen beschuldigd werden van het veroorzaken van grensconflicten in beide omstreden gebieden. In het Siberische gebied hebben de Chinezen zich volgens de Russische verklaring schuldig gemaakt aan ruim 5.000 grensoverschrijdingen. Wat betreft centraal-Azië, waar de Chinezen Rusland beschuldigd hadden van het over de grens lokken van duizenden Chinese onderdanen, verklaarde het Kremlin, dat omstreeks 60.000 mannen, vrouwen en kinderen uit Sinkiang hun toevlucht hadden gezocht in Sovjet-Kazachstan, omdat zij in de Chinese communes te lijden hadden van racistische vervolging en hongersdood.

Zeer recent heeft de Russische pers een reeks van ooggetuigenverslagen gepubliceerd over het lijden van de nationale minderheden in het Chinese Sinkiang. Duizenden bewoners zouden gedwongen zijn geworden te verhuizen naar midden-China. Een groot deel van de vijf miljoen inwoners van Sinkiang is etnisch meer verwant met de bewoners van de aangrenzende Sovjet-gebieden dan met de Chinezen.

### Geen opdracht

Het lijkt er niet op, dat de Russen nog genegen zouden zijn tegemoet te komen aan de territoriale wensen van de Chinezen. In de verklaring van 21 september werden de Chinezen beschuldigd van pogingen „om op kunstmatige wijze territoriale kwesties te scheppen met gebruikmaking van gegevens uit het oude testament en de graven van voorouders“. Een op een dergelijke wijze aan de orde stellen van historische grenzen kan tot niets goeds leiden“, aldus de Russische verklaring. Er werd verder in onthuld, dat Peking herhaaldelijk een aanbod van Moskou om de kwesties te bespreken heeft af-

**KNSM**  
WILLEMSTAD. 13340  
AUTOMATISCHE SCHEEPSMELDER 11110  
ORANJESTAD: 1777

**Afvaarten Passagiersschepen**  
**Curacao - Amsterdam**  
via LA GUAIRA - TRINIDAD - BARBADOS -  
PLYMOUTH of SOUTHAMPTON.

	Vertrek	Aankomst	
	Aruba	Curacao	Amsterdam
ms. ORANJE NASSAU	19	20 okt.	3 nov. '63
ms. PRINS der NEDERLANDEN	16	17 nov.	1 dec. '63
ms. ORANJE NASSAU	14	15 dec.	29 dec. '63
ms. PRINS der NEDERLANDEN	11	12 jan '64	26 jan. '64
ms. ORANJE NASSAU	8	9 feb. '64	24 feb. '64

**IEDERE VEERTIEN DAGEN**  
**Curacao - Nederland**  
PER MODERN VRACHTSCHIP  
Ms „ARES“ - „ACHILES“ - „ARCHIMEDES“ enz.)

VERTREK:	Marathon	Oranje Nassau	Baarn	Maron
Van Europa:	9 '11	14 '11	22 '11	28 '11
AANKOMST:				
Curacao:	21 '11	30 '11	4 '12	10 '12
Aruba:	24 '11	3 '12	6 '12	12 '12

VERTREK:	Ammon	Sarpedon	Sinon	Theron
Charleston:	14 '11	—	28 '11	—
Baltimore:	18 '11	25 '11	2 '12	9 '12
Philadelphia:	19 '11	26 '11	3 '12	10 '12
New York:	22 '11	29 '11	6 '12	13 '12

AANKOMST:

VERTREK:	Palamedes	Adonis	Breda	Themis
Tampa:	—	13 '11	—	27 '11
Mobile:	12 '11	15 '11	22 '11	29 '11
Houston:	15 '11	18 '11	25 '11	2 '12
New Orleans:	19 '11	21 '11	29 '11	5 '12

AANKOMST:

VERTREK:	Palamedes	Adonis	Breda	Themis
Curacao:	25 '11	1 '12	5 '12	15 '12
Aruba:	24 '11	—	4 '12	—

INLICHTINGEN BIJ DE KANTOREN DER KNSM EN DE ERKENDE REISBUREAUS TER PLATSE.

**VREUGDENHIL's**

VERRASSING VAN DE WEEK:

500 gram VERSE SAUCIJZEN ..... f. 1,25

100 gram GEBRADEN GEHAKT )  
100 gram ARDENNER WORST ..... f. 0,62

1 fles "DE GRUYTER'S" sinaasappelsiroop } f. 2,16  
1 fles "DE GRUYTER'S" grenadinesiroop }

o.a.:

CHOCOLADE LETTERS ..... f. 0,46

ZAKJE SNOEP ..... f. 0,28

ZAKJE SNOEP ..... f. 0,30

CHOCOLADEREPON ..... f. 0,20 (Johnny)

MARSEPEIN BEESTJES ..... f. 0,55

BORSTPLATEN per zak ..... f. 1,10

SPECULAAS POPPEN ..... f. 0,55

Pas ontvangen grote sortering snoep, chocolade en biscuit voor St. Nicolaas

DEZE PRIJZEN GELDEN SLECHTS DONDERDAG EN VRIJDAG

U PROFITEERT ALTJD BIJ:

**F. VREUGDENHIL'S SUPERMARKETS**

DE RUYTERKADE 30 - Tel. 12339 - ANSING STRAAT 1 - Tel. 11120 (volop parkeerplaats)

STEEDS HET LAAGST IN PRIJS — HET HOOGST IN KWALITEIT ! !



# Elektriciteitsmij Aruba geeft aandelen f. 100.- uit

## Inschrijving mogelijk op 28 november à 130 pct.

AMSTERDAM (ANP) — Op donderdag 28 november kan worden ingeschreven op 3.750 aandelen-b. groot Naf. 100.—, aan toonder (desgewenst op naam), voor 14 delende in de resultaten van het boekjaar 1963 in de n.v. Elektriciteitsmaatschappij „Aruba“ (ELMAR) in Oranjestad, tegen 130 procent. Officiële notering ter beurze zal worden aangevraagd.

Tot uitgifte van nieuwe aandelen is, blijkens het prospectus, besloten om een deel van de aan „ELMAR“ verleende bankkredieten van NA/ 803.000 te kunnen aflossen. Bij de vaststelling van de grootte van het bedrag van de te emittieren aandelen is rekening gehouden met de in de komende jaren te verwachten liquiditeitsbehoeften van de vennootschap. De inschrijving is behalve in Nederland, ook op Aruba en Curaçao opengesteld.

### Vooruitzichten

Vooruitzichten: de resultaten in het lopende boekjaar wettigen de verwachting dat over 1963 (gelijk over de vier voorafgaande jaren) een dividend van negen procent op de aandelen B zal kunnen worden voorgesteld. Over 1963 is reeds een interim-dividend van 6½ pct betaalbaar gesteld. Hoewel een tariefherziening — liggend tot een lager gemiddeld opbrengst per kw — in voorbereiding is, zal de invloed daarvan op de toekomstige winsten van de onderneming, naar de directe verwachting, niet zodanig zijn, dat een belangrijke wijziging van het dividendniveau noodzakelijk zal zijn. Blijkens de tussentijdse resultatenrekening bedroeg het netto resultaat over het eerste halfjaar 1963 NA/ 354.000 tegen NA/ 699.000 over geheel 1962.

De vennootschap is opgericht in 1950. Het aandelenbezit is nagenoeg geheel in handen van de NV overzeese gas- en elektriciteitsmaatschappij in Rotterdam.

### Geen gevaar

Ter bevordering van de industrialisatie op Aruba vindt thans een belangrijke uitbreiding plaats van de eilandelijke centrale tot een vermogen van 114.000 kw. Het ligt in de bedoeling dat „ELMAR“ na gereedkoming van deze uitbreiding, alle door haar benodigde elektriciteit van deze centrale zal betrekken. Dit zal o.a. tot gevolg hebben dat de opwekking van elektriciteit op Aruba volledig buiten bedrijf zullen worden gesteld. Hierbij wordt aangekend, dat de afboeking van de resterende boek-

waarde van deze installaties mogelijk zal zijn zonder de dividend uitkering in gevaar te brengen.

### Kapitaal

Onze redactie op Aruba voegt hieraan toe:

ORANJESTAD — Van het maatschappelijk kapitaal, dat sinds de oprichting in 1950 op tien miljoen gulden werd gebracht, is f. 4.485.000 (volgtoest, hetgeen door deze emissie op f. 4.860.000 zal worden gebracht). Het voornaamste doel van de emissie is om het publiek te laten deelnemen in het kapitaal van dit bedrijf, wat o.m. een der voorwaarden van concessieverlening in 1950 was. Dat dit eerst thans geschied, vindt zijn oorzaken in het feit, dat eerst vorig jaar de zaak met de Electra (Erven Eman) kon worden afdaan en men een helder beeld kreeg van de stand van zaken bij de Elmar. Bovendien zullen na de emissie verleende bankkredieten (f. 803.000) worden afgelost.

### Concessie

Door de gouverneur is in 1950 aan de Elmar voor de tijd van 50 jaar de uitsluitende concessie verleend tot het bouwen, aanleggen, in gebruik stellen en in gebruik houden van een inrichting voor het opwekken van elektriciteit, alsmede van geleidingen voor de overbrenging daarvan op Aruba, met uitzondering van enkele gedeeltes van dit eiland. Bij de concessie-verlening werd de voorwaarden gesteld, dat het bestuur

over Elmar voor de duur van de concessie in handen van de N.V. OGEF zou blijven. Inmiddels is het concessiegebied van Elmar uitgebreid, zodat deze concessie thans voor het gehele eiland Aruba geldt.

Indien Elmar aan haar concessie-verplichtingen blijft voldoen, kan naasting der onderneming eerst in 1975 plaatsvinden op in de concessie geschreven voorwaarden, o.m. omvattende een winst dervingsregeling in geval van naasting vóór het jaar 2000.

In 1956 sloot Elmar een contract met het BC van Aruba op grond waarvan Elmar gehouden is alle overtoeloge energie van het WEB, voor zover zij voor haar bedrijfsvoering hieraan behoefte heeft, af te nemen. In de praktijk betekent dit, dat sedert december 1958 een groot gedeelte van de door Elmar voor haar a/nemers benodigde elektriciteit wordt ingekocht van de eilandelijke centrale. Na de gereedkoming van de uitbreiding van de eilandscentrale (114.000 kw) zal Elmar de voor haar benodigde elektriciteit van deze centrale betrekken. De onderhandelingsover de leveringsvoorwaarden zijn thans nagenoeg afgesloten. Dit zal o.m. tot gevolg hebben, dat de opwekkingscentrale van de Elmar te Bala-shi volledig buiten bedrijf zal worden gesteld. De afboeking van de resterende boekwaarde van deze installatie zal naar verwachting kunnen plaatsvinden, zonder de dividenduitkering in gevaar te brengen.

### Omvang Elmar

Voorts ligt het in het voornemen van het eilandgebied het recht te geven aan op Aruba nieuw te vestigen industrieën, die over een elektrisch vermogen van ten minste 675 Kw wensen te kunnen beschikken, rechtstreeks, d.w.z. zonder tussenkomst van de Elmar electriciteit te betrekken. Aangezien het hier nieuwe industrieën betreft zal deze regeling geen invloed hebben op de omvang van de huidige afzet van de Elmar. Enkele cijfers, die een beeld geven van de omvang van de Elmar zijn:

	1962	1961
Electriciteits verkoop	30.789.800 kwh	28.039.700 kwh
Gemiddeld aantal gebruikers	9.875	9.557
Gem. verkoop per verbruiker	3.124 kwh	2.934 kwh
Hoogst opgetreden belasting	7000 kwh	6200 kwh
Normaal productie vermogen	7936 kwh	77936 kwh
Lengte Hoogspanningsnet (ondergronds)	851 km	843 km
idem (bovengronds)	51 km	41 km
Lengte laagspanningsnet	267,1 km	234,2 km
Straatverlichting lichtpunten	1865	1831

De omzetten in geld (NA f. 1000) bedroegen in 1954: 108; 1955: 122; 1957: 158; 1959: 207; 1961: 245 en 1962: 265. In de komende jaren mag, bijeen, met een geleidelijk verdere stijging van de omzet worden gerekend. Van de voortgaande industrialisatie van Aruba mag zowel direct als indirect een gunstige invloed op de omzet worden verwacht. De N.V. Elmar heeft 177 personen in haar dienst.

De storting van de inschrijvingsprijs op de toegewezen aandelen zal moeten geschieden op maandag 23 december.

Voor het Cultureel Centrum in Oranjestad toonde de salesmanager van Neme Import Export Maatschappij, de heer P. Muller, gistermiddag de nieuwe Engelse Ford Consul Corsair, waarvan de AMIGOE enige weken geleden reeds uitvoerig berichtte. De fraaie wagen die de „Thunderbirdstyle“ heeft, is morgenavond op de grote autoshow van Neme te zien.



## Beursberichten

NEW YORK (RTR) — Op de New Yorkse effectenbeurs waren dalende tendensen en beleggingsaankopen gisteren aanvankelijk oorzaak van koerswinsten van ongeveer een punt waarbij de industriefondsen voorop gingen. Deze gang van zaken vormde de weerspiegeling van de opvatting dat de verkopen van de afgelopen dagen een beetje overdreven waren. Bovendien was het nieuws uit het bedrijfsleven gisteren overwegend gunstig. Er waren weer enkele dividendverhogingen en verder was er het bericht dat de persoonlijke inkomens in de Verenigde Staten in oktober een record hebben bereikt. Door het opdrijven van de vraag en het daarna toenemen van de verkoopdruk gingen de koerswinsten later op de dag echter weer geheel of gedeeltelijk verloren. Bij het slot verkoopdruk gingen de koerswinsten in beide richtingen van over het algemeen ongeveer een punt. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1.329, hiervan sloten 490 fondsen hoger, 521 lager en 318 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 4.430.030 stuks, de obligatieomzet 10.200.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — Kon Olie actief onveranderd, bonusgelden blijven aanhouden. AKU onveranderd, Philips en Unilever gemakkelijker, hoogovens wederom flauw. Deli twee gulden lager door winstnemingen. Scheepvaartwaarden nauwelijks prijs-houdend statsfondsen onveranderd.

### BEURS VAN NEW YORK

Ai Co	64 1/2	Western	39 7/8	Rep Steel	39 7/8
Amerade	68 3/4	Ford	50 3/4	Royal Dutch	45 1/4
Am T and T	132	Gen Elec	78 1/2	Sears Roebuck	94 1/2
Anacanda	47 1/4	Gen Motors	79 1/8	Shell Oil	43
Bethlehem	30	IBM	472 1/4	Sperry Rand	17 1/4
Boeing	36 3/8	Int. Nickel	63 7/8	Stand Cal	59 7/8
Brit Am Oil	25 1/2	Jones	61 3/4	Stand NJ	67
Can Pac	33 7/8	KLM	15	Tex Instr.	90 3/8
Douglas	46	Monsanto	54 7/8	20th Cen Fox	28
Dupont	84 1/2	Nat Cash	77 3/4	US Steel	51
Cat Pil	28 3/4	NY Gen.	21 1/2	Westingh	35 1/8
Chrysler	222 3/8	Ohio Math	42 1/2	Dow Jones	736.65
Col Gas	256	Philips	47 3/8		

### BEURS VAN AMSTERDAM

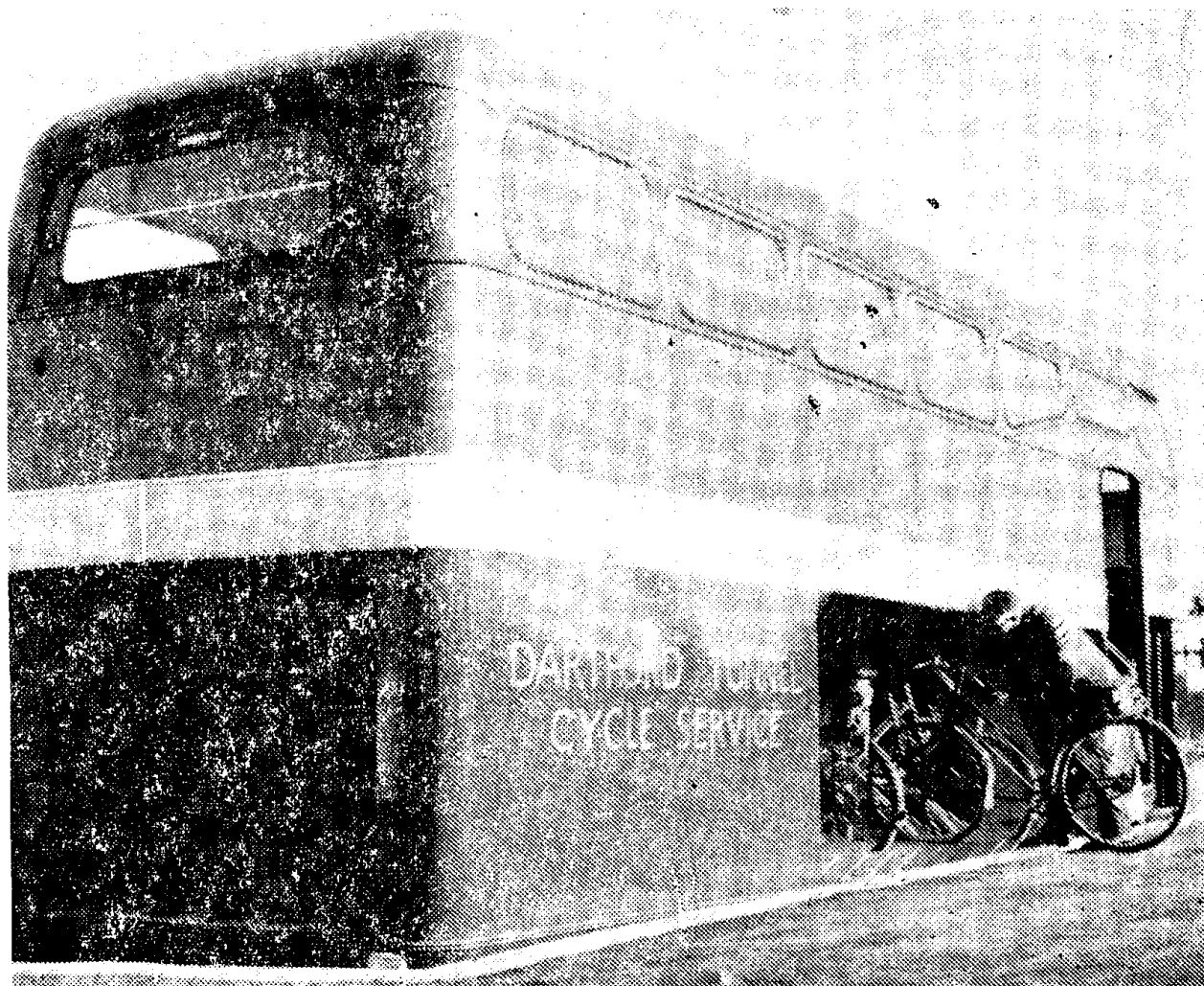
Ned. 4 1/4 '59	97 3/16	Kon Olie	163.10	Ant. Brouw	194
Ned. 3 '47	89 1/4	KLM	50.20	Ant. Verf	113
BNG 4 1/2	97 3/4	Scheveningen	760	Nefo	1194
BNG 5 1/4	161 3/4	KNSM	155 1/8	Indola Dr.	473
N Ant 5 1/2 '59	98 1/2	V Ommeren	289 1/2	Thom. Dr.	764
N Ant '66 3	98 1/8	Scheepv.	142 1/4	Interunie	187.50
NHM	347	Robeco	223	V Swaay	373
Ada's Rub	116 1/2	HBU	264	De Vries	156
HVA	158 1/4	Ngombezi	232	Berkel Pat	241 1/2
AKU	495 1/4	Brocades	695 1/2	Fokker	—
Bergh	281 1/2	Cur HM	—	N Ant '62 4 1/2	715
Calve	954	Excelsior	223 1/2	Goldmines	556
Gelder	225	Heineken	446	Broderow Bouw	724
Hoogovens	523	Papier	311	Udenhout	235
Mueller	329	Ketjen	765	Ant. Indices	524.7
Philips	148.10	Overzeegas	365	Industrie	341.5
Unilever	138.90	Rott. Droogd.	346	Scheepv	156.2
Wilton	268	Stokvis	186	Banken	236.6
Billiton	446	VZF	218	Handel	162.0
		Zwanenberg	895	Algemeen	381.1

## Minder productie van ijzererts in Venezuela

### Inkrimping van markten Europa

CARACAS (RTR) — In de eerste 9 maanden van dit jaar is de productie van ijzererts in Venezuela met 13.35 procent verminderd tot 8.632.616 metrieke ton. In de over eenkomstige periode van 1962 werden 9.963.005 metrieke ton ijzererts gewonnen, zo heeft het ministerie voor Mijnbouw en Koolwaterstoffen van Venezuela bekendgemaakt.

Het ministerie wijt de vermindering aan twee factoren. Een inkrimping in dit jaar van de Europese markten der Orinoco Mijnbouwmaatschappij, die in de overzichtsperiode 86,31% van de ijzerertsproductie van Venezuela verzorgde, was oorzak, dat de productie van deze maatschappij, vergeleken met die van 1962, 3,79% kleiner werd. Verder produceerde de maatschappij voor ijzerertsminnen, die de overige 13,69% van de productie van het land leverde 46,74% minder, doordat



## Interact Club voor jeugd van Aruba?

ORANJESTAD. — Voor de welkomstige bijeenkomst van de Aruba Rotaryclub in Trocadero was het lid van de Maracaibo Rotaryclub Oscar d'Empaire als gastprediker overgenomen. Het doel van zijn bezoek was om de Arubaanse Rotarians te vertellen over de Interactclubs, afkorting van International Action, zoals er vorige maand reeds een op Curaçao, op initiatief van de Rotaryclub werd opgericht.

De Interact clubs hebben hun ontstaan te danken aan een initiatief van Rotary International, die bij dit plan de steun vraagt van de lokale clubs. De clubs bieden aan jongeren, meestal leerlingen van de middelbare scholen, de gelegenheid samen te werken in een organisatie over de gehele wereld verspreid en international begrip te bevorderen.

Tot de doelstellingen van Interact behoort o.m. het aanknopen van leiderschap, bereikbaarheid en behulpzaamheid jegens anderen. Het opbouwen van respect voor de rechten van anderen en het accepteren van persoonlijke verantwoordelijkheid. Voorts het scheppen van gelegenheid tot vergroten van kennis en begrip voor de gemeenschap, waarin men leeft. Tevens tot het zoeken van contacten om de internationale saamhorigheid te bevorderen.

Tien maanden, nadat N. C. Laharry in Calcutta, de Interactclubs had aangekondigd, waren er reeds 141 clubs in 16 landen in oprichting. Bij de leden van de Aruba Rotaryclub bestond grote belangstelling voor dit onderwerp. Besloten werd

### Politierapport

SANTA CRUZ. — De man J. bracht de jongens G. en S. aan de politie-wacht te Santa Cruz. De man had de jongens op heterdaad betrapt, toen zij in een plantage te Andicuri contacten aan het stelen waren. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Politie-assistentie werd gevraagd te Rooi Koochi, waar R. aan W. enige klappen had gegeven, daar hij verweleerd was. Zij werden beiden door de politie naar huis gezonden. W. kwam echter terug, doch werd toen door de politie aangehouden en ter ontuchttering ingesloten.

### Cultuur en Aruba

ORANJESTAD. — Voor het Ateneo de Aruba zal op dinsdag 26 november de heer Hubert Bui, hoofd van het Arubaanse bureau voor Cultuur en Opvoeding, een lezing houden over de plannen van zijn bureau voor de culturele ontwikkeling van Aruba. De lezing zal gehouden worden in het YMCA gebouw te San Nicolas.

na te gaan wat de mogelijkheden hiervoor op Aruba zijn. Hiertoe hebben enige Rotarians contact opgenomen met de directeur van het Colegio Arubano, de heer J. van Gompel, die een en ander zal bekijken.

## Wielrenners naar PR

SAN NICOLAS. — Op uitnodiging van de Wielrenners Federatie van Puerto Rico zal morgen een delegatie van de Arubaanse Wielrenners Unie naar San Juan vertrekken. Deze delegatie bestaat uit de wielrenners Plo Coffy, Christobal Coffy, Richard Sweetnam en Luis Coffy. Als delegatieleider gaat mee de heer R. A. China A. Loi, voorzitter van de bond en tevens bestuurslid van de Aruba Sport Unie.

Zaterdag zal een wegwedstrijd in de omgeving van San Juan worden gehouden, terwijl de volgende dag de Arubaanse wielrenners zullen deelnemen aan wedstrijden in het wielstadion van Caguas. De Arubaanse renners worden dinsdag op Aruba terugverwacht.

## ARUBA Agenda

WOESDAG BIOSCOPIJN — Oranjestad: De Veer 6:00: Winden waaien om de rotsen — Matinee; 8:30: Ramona — Alle leeftijden; Rialto 8:00: Un Rayo de luz — 18 jaar; Santa Cruz: Aurora 8:00: Sweet bird of Youth — 18 jaar; San Nicolas: Principal 8:00: Angel baby — 18 jaar; Savaneta 8:00: The savage guns — 18 jaar; WACHTREGELING DOKTOREN — Oranjestad en Noord: J.R. Leo; Savaneta, Santa Cruz en San Nicolas: H.R. Dennert; WIT GELE KRUIS: Oranjestad — Zr. Emalda; Santa Cruz — Zr. Lodovic; San Nicolas — Zr. Perpetua; Paradera — Zr. Felicitia; San Pedro Hospitaal tel. 2200; BOTICA — Oranjestad — Botica del Pueblo tel. 1253; San Nicolas — Botica San Lucas tel. 5119

## Antem naar Aruba

ORANJESTAD. — Begin december zal de N.V. Antem (Aruba) N.V. beginnen met de bouw van haar elektrotechnische werkplaatsen op Aruba. De werkplaatsen zullen gebouwd worden aan de Arendstraat tegenover de filmhuizen van de Veer. Met de vestiging van de Antem zal een bedrag van ruim f. 200.000 gemoeid zijn. De verwachtingen zijn, dat dit bedrijf, dat op Curaçao niet 90 man personeel werkt, op Aruba aan evenveel werknemers werk zal verschaffen.

## Dehler terug uit Tsjechoslowakije

MUENCHEN (DPA) — De liberaal dr. Thomas Dehler, vice-voorzitter van de Westduitsche bondsdag is dinsdag van een vijfdaags bezoek aan Tsjechoslowakije in de bondsrepubliek teruggekeerd. Na zijn terugkeer zei Dehler, dat naar zijn oordeel spoedig een uitwisseling van handelsmissie tussen West-Duitsland en Tsjechoslowakije te verwachten valt.

## Vervoersstaking 24 uur in Rome

ROME (RTR) — In Rome was het vandaag een verkeerschaos als gevolg van de 24-uursstaking bij het openbaar vervoersbedrijf.

## Sovjet-attaché's in Leopoldstad gearresteerd

LEOPOLDSTAD (AFP) — Twee leden van de Russische ambassade in Leopoldstad zijn gisteren gearresteerd en door Kongolese politiemannen gemolesteerd toen zij uit Brazzaville terugkeerden.

De betrokkenen, ambassadeeraad Boris Voronin en persattaché Joeri Miu-kolnich zouden hebben geweigerd hun auto en hun tassen te laten onzerzoeken. In welingelichte Kongolese kringen is gezegd, dat de Russen niet hebben kunnen aantonen, dat zij een diplomatische status hebben. Voorts zouden belangrijke documenten in hun bezit aangetroffen zijn. Deze zaak zou naar men verklaarde ernstige gevolgen hebben.

## Samenzwering in Bolivia vrijdeld

LA PAZ (AFP) — Een plan van terroristische communisten is vrijdeld door de politie, zo delen Bolivianse bladen mede. De bedoeling was Molotov cocktails te werpen tegen het gebouw van de Venezolaanse ambassade, tegen de woning van de militaire attaché van de Verenigde Staten en tegen het huis van generaal Rene Barrientos, bevelhebber van de luchtmacht en kandidaat voor het vice-presidentschap van de republiek bij de verkiezingen van 1964.

Officiële berichten ontbreken maar het blad „Abrega“ maakt melding van verscheidene arrestaties van communistische jongelui die gevangen genomen zouden zijn met de wapens in de hand.

## Sociedad Bolivariana van Aruba presenteert

VRIJDAG 22 NOVEMBER, 8.30 des avonds

## CULTURELE AVOND

(toncel, declamatie, zang, dans)

Toegang leden f. 1,50; niet leden f. 2,--.

Kaarten verkrijgbaar bij: Sociedad Bolivariana, Refresqueria Popular, C. A. G. Profeet, medewerkers en des avonds aan de zaal.

## MORGENAVOND

van zeven uur tot half tien in de showroom van

## NEME IMPORT EXPORT MAATSCHAPPIJ N.V.

## GROTE AUTO- en MEUBELSHOW

De nieuwe FORD MODELLEN 1964 met de CONSUL CORSAIR.

in de meubelafdeling, een grote sortering meubelen zoals lampen, tapijten, zit-eet- en slaapkamersets, radio, ijskasten, TV enz. enz tegen FANTASTISCHE PRIJZEN.

Gemakkelijke betalingsvoorwaarden.

BRENGT VRIJBLIJVEND EEN BEZOEK.

Vele attracties, muziek, deursprijzen enz. enz.

8

## Premier Pengel naar Nederland

PARAMARIBO (ANP) — Zondag zullen uit Suriname naar Nederland vertrokken de heren Pengel, minister president, Morgenstond, minister visser en lid der Staten, Merle Thesaure, hoofd van de afdeling Thesaure. Zij gaan naar Nederland voor het voeren van financiële gesprekken en voor het bijwonen van de viering van het 150-jarig bestaan van het koninkrijk.

## TV-opnamen van Mars in 1965

WASHINGTON (RTR) — De enige Staten zijn van plan binnen een jaar een ruimtevaartuig te lanceren om televisieopnamen van Mars te maken en in 1967 instrumenten te maken te laten landen. Het werd meegedeeld door een laboratorium voor straal aandrijving. Het eerste schot op Mars zal worden gemaakt door een ruimtevaartuig met een „Mariner“ ruimtevaartuig zal worden gelanceerd in november 1964 en in juli 1965 op de planeet van nabij passeren.

## Pravda kritiseert cultureel blad

MOSKOU (AFP) — Het orgaan van de Sovjet-Russische communistische partij „Pravda“ heeft vandaag kritiek geleverd op het blad „Kulturya Kultura“, dat voor het ministerie van Cultuur onder leiding van mevrouw Ekaterina Forstman wordt uitgegeven.

Het culturele blad wordt er beschuldigd in zijn kritieken op de terkerkundig, toneel- en filmgebied van grove aanvalen te doen in plaats van een objectief oordeel te geven. De paalde redactiedelen zouden de fout „verminken“.



Een niet mooie huid krijgt in enkele dagen tijd een aantrekkelijke glans, dank zij de heerzame bestanddelen van de

## BLANCO y NEGRO

creme en zeep

Oduber Agencies N.V. Aruba

Telefoon 2699



# UITSpraak van een zeilende prins: „Zeilen is de idiootste manier om ergens naar toe te gaan”

## Simon de Wit over zijn

(Van onze correspondent)

**ZAANDAM** — „Het grijpt je, dat zeezeilen. Wanneer je zo'n vier weken op zee hebt rondgezworven en als je dan thuis bent, sta je ook om vier uur op en trek je je laarzen aan...”, vertelt Simon de Wit ons geanimeerd in een gesprek over datgeen wat hem tot het zeezeilen heeft gebracht. Hij is de rust zelve, de 51-jarige Zaandammer. Samen met zijn zes bemanningsleden heeft De Wit deze zomer enige duizenden kilometers over water, water en nog eens water afgelegd. Moordende zeeëraces, als de Fastnetrace over bijna 2000 kilometer water, hebben de zeven mannen aan boord van de Tula van Simon de Wit doorgemaakt. Om de beurt hebben er drie de wacht, 's Nachts vier uur, overdag zes uur. Steit u zich zo'n werkschema eens voor van acht uur tot middernacht aan dek, natte pluim uit, slapen tot vier uur, natte pluim aan, weer aan dek enz. enz. ruim vijf dagen achter elkaar! En zij doen het voor hun plezier! De man op de kant, de landrot, noemt het gekkenwerk.

## avontuurlijke races

De prins Philip van Engeland moet eens hebben gezegd: „Zeilen is de idiootste manier om ergens heen te gaan”, maar ook hij is een bedreven kundig zeiler en zal die uitspraak wel met een „smile” hebben gedaan. „Joh” weten de „gekke” zeezeilers beter, veel beter. Zij weten het waarom. „Joh” wacht van vier tot acht uur in de ochtend bijvoorbeeld”, zegt de heer De Wit, „brengt het fascinerendste schouwspel, dat men ooit heeft gezien. De zon gaat op, langzaam wordt het licht, het water krijgt die specifieke tinteling van kleuren. Ja, dat is het dan. Dan weet ik waarom ik zo'n passie heb voor het zeezeilen. Je ziet dan heel graag aan de horizon je tegenstanders. Zij zijn dan op je ingelopen, je gepasseerd of... je hebt terrein gewonnen!”

## Harde mentaliteit wapen voor succes

„Het is een enorme voorbereiding op een schip en bemanning geheel op elkaar te laten inspelan en aan de hoogste eisen te laten voldoen. Dagenlange training op het IJsselmeer en de Noordzee zijn voorafgegaan aan de start van de eerste race om de Admiral's Cup. Door de Noordzeelclub werd ik aangewezen om samen met de Najade van de Kon. Marine Yacht Club en de Corabia van mevrouw Kars uit Rotterdam, met H. F. Zuidema als gids, onze reputatie in de internationale zeezeilerij hoog te houden”. „Simon de Wit zijn relaxte manier om een avontuur, dat drie Nederlanders jachten deze zomer op het IJsselmeer en het St-George Kanaal hebben meegemaakt. Met sympathie moet De Wit over „zijn” mannen, die hem trouw terzijde stonden in de vier races om de Admiral's Cup.

„Je moet mannen aan boord hebben, die zingen als het stormt, die de kapitein kunnen verdragen en die alles maar dan ook alles geven om het schip, waarop zij staan, te redden, afwisselend natuurlijk, vijf aan het roer. De navigator en de kok niet. Driemaal heb ik al de Fastnetrace meegemaakt, maar dit jaar zelfde ik gelukkig met mijn eigen jacht, de Tulla. Weet je, het is niet als de bemanning. Nee, het is niet mij zo best! In drieënveertig weken waren wij weer thuis. Of de week hoog zijn? Ach, als men eenmaal aan boord is, zijn de kosten vrij laag. Dit is volgens mij ook de reden, dat het zeezeilen zo'n furor maakt. Naast de gevolgen van de



andere te denken. Alles om je heen valt weg in de eenzaamheid van de massale natuur. Er is slechts één doel: in de kortst mogelijke tijd de wedstrijd te beëindigen, de zege te incasseren en de roem van je land in ere te houden. Tevens is het een enorme vakantie. Lichamelijk ben je na zo'n wedstrijd gebroken, maar geestelijk niet.”

**Dan is het rotzooi**

Toen wij De Wit vroegen of het leven aan boord dan zo fijn is, antwoordde hij: „Onder windkracht drie-vier gaat het wel, maar, oh we als „menceer” de wind zes-zeven en hoger gaat bereiken. Nee, echt hoor, dan is het rotzooi!” En met enige ernst vervolgt hij wedronn: „Het is enorm wat je allemaal voor de start nog kunt doen, om de wedstrijd zo gemakkelijk mogelijk te doen verlopen. Want, wie als het startschot gevallen is, nog over details moet gaan nadenken, is bijvoorbeeld al als de verliezer bestempeld. Na het startschot gaat het slechts om één ding: daarop moet je steeds je aandacht concentreren. Het hardzeilen. Snelheid, snelheid, dat is het patroon!”

Wat waren uw bevindingen na de laatste Fastnetrace?

„Ach, het is een kalm Fastnet geweest. Alleen bij de start was het slecht weer — windkracht zes-zeven. Ruw en steil was de zee, toen wij Hurstpoint, aan het begin van de Needles, passeerden. Het stond daar ondanks het „hondewer” zwart van de toeschouwers. Hoogstwaarschijnlijk dachten zij: „Het zijn gekken...” De Corabia viel al rap uit, wegens een gebroken mast en het team werd hierdoor ernstig gehandikapt.”

**Dukdalven**

„Het is geen gewone wedstrijd waarin je je tegenstanders op de voet kunt volgen, welnee! Je ligt soms uren over één boord en als de nacht intreedt, zie je helemaal geen sterveling. Laatst vroeg iemand mij op de vereniging: „Wat doet u nu als het nacht wordt?” Nou, antwoordde ik, er staan van die grote dukdalven in zee en daar gooien wij dan een landvast omheen en gaan slapen. „Oooh”, zei de geïnteresseerde en begreep er waarschijnlijk niets van.”

Hij lacht opnieuw. „Als kapitein heb je geen wacht. Het is namelijk zo, dat de kapitein van minuut tot minuut fit moet zijn en blijven om zo nodig nog op de laatste meters voor de finish urgente beslissingen te kunnen nemen. Zevenenvierertig minuten na de Zweedse yawl Capricia kwam de Stormvogel van Coes Bruynzeel over de fish-line bij de vuurtoren Edystone. Maar, nu moet je niet denken, dat de Stormvogel, die een TCF \* heeft van 0.9693, mijn Tulla 0.7001 — als 2e werd genoteerd in het klassement. De Stormvogel werd na de „tijdcorrectie” naar de 29e plaats in het klassement verwezen. Wij met onze Tulla behaalden het op een na hoogste individuele puntentotaal (51 punten).

Alleen de Clarion of Wight uit Groot-Brittannië stond met 54 pt boven ons. In het eindklassement eindigde de Tulla tezamen met de beide andere jachten op de vierde plaats achter de winnaar van de Admiral's Cup Groot-Brittannië, Amerika en Zweden.”

Een laatste vraag over het zeezeilen stelden wij aan Simon de Wit. Probert u in 1965 Nederland weer te vertegenwoordigen? „Ik geloof niet dat ik in 1965, als ik word uitgekozen, weer deelneem aan de races om de Cup. In 1964 ben ik al enkele maanden kwijt aan de Olympische Spelen en dat ik dan het jaar daarop nog zoveel tijd kan uittrekken voor een zware training, looft ik niet. Het is rot, maar nu heb je zin om te zeilen, maar geen tijd. Tegen die tijd, dat je wel tijd hebt, heb je geen zin meer...”

**Normen Tokio straf**

Naast zijn zakelijke bemoeienissen en het zeezeilen is Simon de Wit ook nog tot chef de mission gekozen voor de Olympische Spelen 1964 te Tokio. Reeds tweemaal was de oud-ondervoorzitter van de KVNWF chef d'équipe van de zeilers — in 1952 in Helsinki en in 1960 in Napels.

## Prijs van koning prof-sprinters

**BRUSSEL (ANP)** — Voor het begin van de Brusselse zesdaagse werden dinsdagavond in het sportpaleis internationale baanwedstrijden gehouden. De Nederlander Jan Derksen werd vierde in de grote prijs van de koning voor professional sprinters. De eerste plaats was voor de Belg Jos de Bakker, die in de finale ver drie manches de Italiaan Sante Gaiardoni (tweede) en de Belg Leo Sterckx (derde) versloeg. Derksen zegevierde in de strijd om de vierde, vijfde en zesde plaats over de Fransman Gaignard en de Zwitser Plattner.

Klaas Nuninga, midvoor van GVAV en zo nu en dan van het Nederlands elftal, is voor het vervullen van zijn dienstplicht opgekomen in de Frederik Hendrikazerne in Vught, waar hij is ingelijfd bij het eerste peloton grenadiers. Foto: Een militaire groet is nog heel iets anders dan een goed doelpunt...



Als op 21 december in het Stamford Bridge voetbalstadion in Londen Chelsea uitkomt tegen Sheffield United, zal aan het Britse voetbal een vrolijke toon worden toegevoegd. Dan nl. komen deze Engelsen in actie als tamboer-maitre en zullen zij hun batons hoog in de lucht werpen. De meisjes, in totaal dertig, krijgen op het ogenblik een opleiding in de Maidstone-kazerne in Kent. Zij moeten niet alleen voor de wedstrijd en in de pauze de supporters voorgaan in aanmoedigen-de kreten, maar moeten ook hun show het publiek vermaken. De dames zullen geel met witte pakjes dragen.

## Voetbalgevecht door La Prensa in politiek gehaald

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD** — Het voetbalgevecht, maandagavond in het Rifstadion, tussen aanhangers van Jong Colombia en Veendam, is door La Prensa goed bevonden om te worden getransporteerd naar het politieke vlak. Gisteren heeft La Prensa, het papiementstalige blad, dat de beginselen van de Democratische Partij schijnt uit te dragen, uitvoerig de voetbalonvreemdheid en het gebrek aan politie ter plaatse om tijdig in te grijpen, gehekeld. La Prensa heeft daarbij het hoofd van de plaatselijke politie, gezaghebber M. P. Gorsira, die de laatste tijd al meer het refpunt is geweest, aangevallen. De laatste zin spreekt boekdelen: „Gezaghebber Gorsira doet er goed aan deze zaak te onderzoeken in plaats mensen te verbieden in bars naar radio-programmas te luisteren”.

Het slotstuk van het artikel van La Prensa luidt:

„Volgens hoofdinspecteur Schouwé, die thans hoofdzakelijk belast is met de politieleiding, is het niet gebruikelijk politie naar voetbalwedstrijden te sturen. De heer Schouwé kon ons niet inlichten waarom de regel om politie naar voetbalwedstrijden te sturen is gewijzigd, en tot het moment, dat wij hem vanmiddag spraken, was hij niet op de hoogte van hetgeen in het stadion is voorgevallen.

Naar wij nochtans vernemen, is de politie er mee opgehouden naar het stadion te gaan op last van gezaghebber Gorsira sinds een scheidsrechter (Guillermo Rosario) de politie toegang tot het terrein weigerde terwijl een vechtpartij aan de gang was tussen spelers op het veld.

Als dit juist is, dan moeten wij stellen, dat gezaghebber Gorsira persoonlijk ervoor aansprakelijk is, indien er wat mocht gebeuren in het stadion tijdens een wedstrijd. Gisterenavond was er bijna iets gebeurd. Het is welhaast onmogelijk te geven, dat iemand als de gezaghebber, louter om een persoonlijke gril te bevredigen, bereid is de veiligheid van zoveel mensen op het spel te zetten.

Wij kennen gezaghebber Gorsira als een uiterst nukkig iemand, maar wij geloven niet, dat hij levens van landgenoten op het spel zet om zijn gril te bevredigen. Nochtans willen wij een beroep doen op gezaghebber Gorsira als plaatselijk hoofd van politie om geëigende stappen te nemen om herhaling te voorkomen van hetgeen gisteravond is geschied.

Het voorval van gisteren is des te erger, daar wij vernemen dat Johnny Vrutal, de beheerder van het stadion, reeds 's morgens politie-assistentie had gevraagd, maar dat desondanks geen politie in het stadion aanwezig was.

Gezaghebber Gorsira doet er goed aan deze zaak te onderzoeken in plaats mensen te verbieden in bars naar radio-programmas te luisteren”, aldus La Prensa.

**WILLEMSTAD** — Gisteravond zou in het kader van het Jubileum Toernooi van de schaakvereniging „Capablanca” de afgebroken partij tussen Schob (Capablanca) en Soeterboek (Dr. Max Euwe) gespeeld worden. Dit vond echter geen voortgang, want de heer Schob gaf zijn partij gewonnen. Poot staat nu dus gelijk met Soeterboek (3 punten elk) als hoogste scoorders.

De vierde ronde vangt morgen (donderdag) avond te 7.30 aan. Dan zal: Renaud (Capablanca) tegen Poot spelen; Pang A Tjok (Capablanca) tegen Pinto (Capablanca); Moron

— In Zweden pleegden in 1960 zeventien per honderdduizend inwoners zelfmoord (driemaal zoveel mannen als vrouwen), een hoger aantal dan dat per verkeersdood in het zelfde jaar, terwijl naar schatting nog eens negen maal zoveel mislukte pogingen tot zelfmoord werden gedaan. (TT)

## Wedstrijden van de „Dolfijnen”

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD** — De onderlinge zwemwedstrijden (clubkampioenschappen), georganiseerd door de „Dolfijnen”, welke oorspronkelijk op 16 november waren vastgesteld, vinden nu zaterdagmiddag 7 december plaats in het Rifzwembad. Na de wedstrijden, die om half drie beginnen, zal ten huize van de voorzitter van de vereniging een feest gegeven worden voor de leden.

## Zesdaagse in Brussel

**BRUSSEL (ANP)** — Het Duitse koppel Bugdahl Renz is na een rustige eerste nacht woensdagmorgen aan de kop van het zesdaagseveeld in Brussel gekomen. De stand luidt: 1. Bugdahl — Renz (Dld) 1 pnt, 2. op een ronde: Post-Pfenninger (Ned. Zwitserland) 29 punten, 3. Van Looy-Schrayen (B) 20 punten, 4. Maes-Demunter (B) 13 pnt, 5. Faggin Teruzzi (It.) 12 pnt. Er nemen vijftien combinaties aan de Brusselse zesdaagse deel.

## Zuidafrikaan kreeg in FAO geen spreekbeurt

**ROME (RTR)** — Herhaaldelijk probeerde de Zuidafrikaanse afgevaardigde op de bijeenkomst van vandaag van de commissie voor de reglementen van de voedsel- en landbouworganisatie (FAO) der Ver. Naties het woord te krijgen, maar FAO-voorzitter Eino Saari deed alsof hij hem niet zag. De Zuidafrikaan, Latskey, trachtte tevergeefs e aandacht van Saari te trekken door met het bordje waarop de naam van zijn land staat te zwaaien.

De commissie beraadslagde over een door Ghana ingediende resolutie tot wijziging van het reglement van de FAO in diër voege, dat een lid kan worden uitgesloten. Ghana heeft hiermee Zuid-Afrika op het oog. Toen Latskey dinsdag aan het woord kwam, liepen alle Afrikaanse afgevaardigden de zaal uit. Saari wilde vandaag na afloop van de bijeenkomst niet zeggen, waarom hij de Zuidafrikaan niet had willen laten spreken.

## Revanchepartijen in Madison Garden

**NEW YORK (UPI)** — De Bokscub van Madison Square Garden heeft bekendgemaakt de contracten te hebben getekend voor de revanchepartijen tussen de bokkers Rocky Rivero (Argentinië) en Florentino Fernandez (Cuba), op 13 december te hebben getekend voor de revanche ton (VS) en Gregorio Peralta (Argentinië) op 24 januari.

Rivero en Fernandez zijn midden-gewichten. Peralta en Thornton zijn resp. zwaar- en halfzwaargewichten.

## Koekoek en „aftappen”

**DEN HAAG (ANP)** — Minister Toxopeus heeft verklaard van het Tweede-Kamerlid Koekoek (Boerenpartij) nog geen concrete aanwijzingen te hebben gekregen over de beweerd afsluiter van diens telefoon in 1958/59. De blote bewering vond de minister onaanvaardbaar. Indien de heer Koekoek beweert dat hij geen bewijs kan leveren omdat zijn zeggman anders ontslag zou krijgen, dan heeft hij een verkeerd inzicht, zei hij. Er zal geen ontslag worden gegeven aan een man die zijn burgerplicht deed.

## Daling Frans bioscoopbezoek

**PARIJS (RTR)** — Het aantal bioscoopbezoekers is in Frankrijk gedaald van 411 miljoen in 1957 tot 312 miljoen in 1962, zegt de Franse Gaullistische afgevaardigde Ribadeau Dumas in een parlementair rapport over de Franse filmindustrie. Deze daling zet zich nog voort. In zes jaar tijd hebben de Franse bioscopen 30 procent van hun klanten verloren, aldus het rapport.

De oorzaak hiervan is niet alleen de groei van het aantal televisie kijkers, maar ook het gebrek aan initiatief van de Franse filmindustrie, meent Dumas.

## Grensverdrag Peking-Kaboel

**PEKING (AFP)** — Een Afghaanse regeringsdelegatie onder leiding van de minister van binnenlandse Zaken is in Peking aangekomen voor een vriendschapsbezoek aan China en om een grensverdrag te tekenen, dat onlangs in Kaboel, de hoofdstad van Afghanistan, werd gesloten.

# TABAC

ORIGINAL

ZEER APARTE CADEAUS!

- prachtige geschenkdoozen luxe zeep voor de vrouw
- voor hem: geschenkdoozen zeep en after-shave
- TABAC: werkelijk iets bijzonders!
- TABAC: voor hem en voor haar!

Importeurs Curacao: BLOK & DIAZ  
Aruba: ARUBA AGENCIES LTD.



gelukwens ver-  
wachten voor  
het vorderend herstel van een zoge-  
naamd nationaal symbool, dat weg-  
wendend een forum van keizerlijke  
heerszucht, democratisch onvermogen  
en nazistische tyrannie is ge-  
weest. De socialistische en liberale  
democratische roes, waarin het  
Rijksdaggebouw in 1894 werd ge-  
opend, werd binnen twee decennia  
weggespoeld door militaristische  
broodderkenheid, die leidde tot de  
nederlaag van het keizerrijk en het  
einde van het keizerschap. Tien ja-  
ren lang was het Rijksdaggebouw  
nadien het podium voor het verne-  
derend kleinburgerlijk gekrakel-  
van Weimar, tot de nazi's er moord  
en brand begonnen te schreeuwen.  
Doch alvorens de halve wereld in  
vuur te zetten, maakten zij een fa-  
naal van het Rijksdaggebouw zelf,  
als hinderde hen zelfs de karika-  
tuur van de democratie, die er ver-  
tood was. Tot 1945 bleef het ge-  
bouw de kathedoor voor politie ex-  
plosies van Übermensen en voor de  
„troon“ en hoon-redes van Hit-  
ler. Het ging met hen ten onder.  
Van het lot in zijn fundamente  
verpuinde Berlijn werd het de  
machtigste ruïne, en als zodanig het  
symbool van de rampzalige gevol-  
gen en tyrannie, die zich gevoed  
had aan de zwakheid van Weimar,  
en die wraak wilde nemen op Ver-  
sailles, op de nederlaag van de Gro-  
te Oorlog. Want uit de ruïne, waar-  
op een Sovjet-soldaat in 1945 de  
rode vlag hees, kwam de scheiding  
van Duitsland voort en de muur,  
die dwars door Berlijn op veertig  
meter vandaar werd opgetrokken.  
De historische betekenis van het  
Rijksdaggebouw is dan ook geen  
andere dan een drievedigste ramp-  
zalige mislukking van Duitse poli-  
tiek: de ondergang van een keizer-  
rijk, van een republiek en van het  
„Duizendjarige Rijk“. Aan het re-  
lict van zulk een symbool kleef-  
de voor de omwereld van Duitsland